# Наставление по правилам и процедурам, касающимся стипендий ВМО

Программа по образованию и подготовке кадров

ETR № 18

ВМО/ТД-№ 1356

🛘 2006, Всемирная Метеорологическая Организация ПРИМЕЧАНИЕ Употребляемые обозначения и изпожение материала в настоящем издании не означают выражения со стороны Секретариата Всемирной Метеоровопической Организации какого бы то им было мнения относительно правового статуса той мян мной страны, территории, города мян района, или их властей, мин относительно делимитации их границ.

### СОДЕРЖАНИЕ

ГЛАВА 1	введение	1
ГЛАВА 2	ОБЯЗАННОСТИ УЧАСТНИКОВ ПРОГРАММЫ И ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ	3
	Программа стилехцикі в области образовання и подготовки кадров	3
	Определения	3
	Обязываюти постолиных представителей стран-чения ВМО	3
	Обязанности получателей стипенций в рамках Программы стипенами	4
	Обизанности Делартамента по образованию и подготовке кадров	4
	Обязанности комитета по стипениями	4
	Обизаниюсти учебных заведений	
	Баржетвые ресурсывал синемани	
	Система управления процессная предоставления стипендий ВМО («FellMan Plus»)	
ГЛАВА З	ПОДАЧА ЗАЯВКИ НА ПОЛУЧЕНИЕ СТИПЕНДИИ ВМО	7
	Общее положения	7
	Подача запоза на получение стяпендии	
	Присухдение стипентия	9
ГЛАВА 4	РАССМОТРЕНИЕ ЗАЯВОК И ПРИСУЖДЕНИЕ СТИПЕНДИЙ	11
	Рассмотрение заявны на волучение стилендии	11
	Утвержарение заявки на волучение спимендии	
	Среднизационные мероприятия для получения стилемани	
	Medicanthia ricke monegraphia charengin	
	KOLTOORS BUTOORSORAHER (THORNAM)	
	Megambaras orbanerobatbase	
	W 77 T	
ГЛАВА 5	поездки во время прохождения обучения	15
	Поездра за рубеж – общие принципы	
	Пвездин за рубеж — личный автомобины/ мирем/железная дориса	
	Вкам — — — — — — — — — — — — — — — — — — —	
	Средства на мелкие расходы при поездках за рубеж; правила валкиных операцый	
	Батаж динешения при	
	Предоставление жилья в куннямыващей стране.	
	Поездка в пределох прицемающей страны	
	Овтуск споездкой на родину — общие принцим	
	Отпуск с поездкой на родину нум непредвиденных обстоятельствах.	
ГЛАВА 6	РЕГУЛЯРНОЕ ДЕНЕЖНОЕ СОДЕРЖАНИЕ И ПРОЧИЕ ПОСОБИЯ ДЛЯ СТИПЕНДИАТОВ	19
***************************************	Назначение регункриого денежного пособия	
	Пеове на регумирное денежнее содержания	
	Вамота, в которой вышачивается денениюе пособие	
	Норма денежного пособия и возможнить ее изменения.	
	Акаденическая мерма деяжного пособия	
	Норма денежного пособыя, выплачиваемого стилендиатам туристам и стипендиатам резидентам	
	Вышкаты денежного содержания в период госпитализации	
	CINCUSSI BARRATA ACHCERNAK NOOGASI	
	Денежные средства на приобретение жил и учебных пособий	
	дележное пособие на приворетение менкой оргтехники	
	Девежное вособае на навысание диссертации	
	деятельно возмещение распоров, связанных с выволнением задений, написанием отчетов и совершением ираткогрочных п	
	элимины в возначисти распиров, изявления с вошин изякия заринит, ненициную от устив и сивериением врагистрочных Вългарияе пообие	
	лата за обучение в университете.	
	Прочие пятежы, связанные с обучением	
	причиствия связения.	
	CITERICIPE CHILOTID	
	VIDELIDERITORIDE DE MERCELLA LIGADOS DE LA COMPANION DE LA COM	ے د

ГДАВА 7	СИСТЕМА СТРАЙОВАНИЯ ЗДОРОВЬЯ ВМООМЯ РЕГОТОВ ВМЭТЭМЭ	2
	Сбыре принципы	2
	Срапователя	2
	Порядок подачн и удовлетворения требований о возмещеним расходов	2
	Порядок выскаты суммы возмещения	
	Опята счегов напримую	
	Расхады на медицинские услуги, не подлежащие возмещению	2
	TPPICE 4.1 remarks the second contract of the	
	Возмещение расходов на медицинские услуги	
	Береезд и транскортировка постражавших	
	Расхиды, не верхежание коншенский принципании	
	NCDO+1116/11 11 11 11 11 11 11 11 11 11 11 11 11	
	Имеалидность и сверть	2
	Юјиорическая ответственность	2
ГЛАВА 8	КОНТРОЛЬ И ОЦЕНКА ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫХ ПРОГРАММ	
	Coope (personal	2
	Ром. Департамента во образованно и подготовке кајдов	2
	По <b>дпаерждение с</b> прибытии	
	Отчеты об академической успеваемости стинендиатов и текущие отчеты	
	NTOTOBBAÑ OFFIST	
	Ответ о деятельности по завершения образовательной программы	
	Прочие отчеты	
	Публякация втистов	3
ГЛАВА 9	ГРУППОВОЕ ОБУЧЕНИЕ	3
	Суще принции	
	Организация проезда	
	Регулирияе деменные одвержание и федства на вышние расходы	
	Допоминтельные транспортиве распоры	
	Повтежн, осуществаленые во время поездии	
	Багаж сверхнорны, стоимость виз и аэропоргавые сборы	
	Медифинская страховка	
FRABA 10	ВЫЕЗДЫ С ОЗНАКОМИТЕЛЬНОЙ ЦЕЛЬЮ	3.
	Compact representation and the contract of the	
	Подача заляки на участие в означамительном выезде	
	Предолжительность и стеньюсть ознаженноговыных выгодов	
	Руководниям принцунны по организации взнакомительных выездов	
	Организация проезда	
	<b>YNTM</b>	
	Допоннительные транспортные рассоды	
	Пватежн, осуществиянные во время поездин	
	Багаж сверх норым, стониность виз и аэронорговые сборы	
	Медицинская стратака	
	North of the control	
	Освобождение ВИО от ответственности	
ПРИЛОЖЕНИЯ		
приложение а	КОМПЛЕКТ ФОРМ ЗАЯВКИ НА ПОЛУЧЕНИЕ СТИПЕНДИИ ВМО	
	Оврема дия: мазначения канцивата на получение стипенции - запрос на получение стипендии ВНО	
	Медицинский сертификат о соствиями здоронья канцицатов на вопучение спиленции	
	Хритерии для прикуждения стипенций ВАЮ	4

ПРИЛОЖЕНИЕ В	КОМПЛЕКТ ДОКУМЕНТОВ СТИПЕНДИАТА ВМО59
	Румакодство два съпрендватов ВАКО
	Свядетельство о помучении стялендия ВМО
	Назватение, смена или отзыв бенефициарыя
	Мектрухория во преезде и выплате сумен стипендиату
	7go/c108esperime MANHOCTM CTHILERINATE
	Удостоверение миности стипенцията
	Отчет стыпендната по завершении образовательной программы
ПРИЛОЖЕНИЕ С	ПРОЦЕСС РАССМОТРЕНИЯ ЗАЯВОХ
	И ПРЕДОСТАВЛЕНИЯ СТИПЕНДИЙ ВМО <del>69</del>
приложение D	МЕДИЦИНСКОЕ ОСВИДЕТЕЛЬСТВОВАНИЕ СТИПЕНДИАТОВ ВМО70
ПРИЛОЖЕНИЕ Е	иинашезаке оп ома вотактиту итонаплатель о тарто
	ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ (ТРИ МЕСЯЦА)
<b>ПРИЛОЖЕНИЕ F</b>	ОТЧЕТ О ДЕЯТЕЛЬНОСТИ СТИПЕНДИАТОВ ВМО ПО ЗАВЕРШЕНИИ
	CT73

#### ВВЕДЕНИЕ

- 1.1 Программа стипендий в области образования и подготовки кадров 8МО направлена на оказание помощи в повышении потенциала национальных метеорологических и гидрологических служб (НМГС) стран-членов 8МО. Ее целью является образование и подготовка метеорологического и гидрологического персонала с помощью слециально разработанных индивидуальных и трупиовых программ, включая выезды старших должностных яиц в разные страны с ознакомительной целью, а также с целью обучения и повышения квалификации в области менеджмента. Обучение, как правило, проводится за рубежом. Оно охватывает те области знакий и технологии, овладение которыми без выезда за рубеж не представляется возможным ввиду отсутствия подходящих условий и соответствующего опыта преподавания на национальном уровне. Акцент по-прежиему ставится на использовании, в первую очередь, учебной базы в заинтересованных регионах, в частности, учебной базы региональных учебных центров ВМО (РУЦ ВМО).
- 1.2. Программа стипендий связана с другими программами. Стипендии на обучение являются неотъемлемой частью каждой научной программы ВМО. Таким образом, планирование и процесс присуждения стипендий тидательно согласовываются с персоналом, который задействован в реализации различных научных программ Организации.
- 1.3 ВМО несет ответственность за то, чтобы в отношении всех заявок по линии Программы стипендий собяюдались спедующие требования:
  - (a) Цели стажировки должны быть увязаны с национальными планами развития, отвечать требованиям ВМО и нести пользу для международной практики в области метеорологии;
  - (b) Особре внимание дояжно быть уделено наименее развитым странам (NPC);
  - (ф) Особое внимание должно быть уделено принципу равенства полов.
- 1.4 Дажное наставление дояжно служить инструментом эффективного управления, внутреннего контроля и координации процесса предоставления стипендий и их использования, а также руководством для стран-членов ВМО по составлению заявок на предоставление стипендий, проведению группового обучения и организации выездов в другие страны с ознакомительной целью.
- 1.5 Данное наставление включает в себя десять глав и шесть приложений:

Глава 2	Дает информацию об обязательствах различных участников Программы стипендий, а также о финансировании стипендий и системе управления процессом предоставления стипендий ВМО (Fell- Man Plus).				
Глава 3	Описывает процесс подачи заявки на предоставнение стипендии				
Глава 4	Описывает процесс рассмотрения заявки и предоставления стипендии				
Глава 5	Приводит правила, которыми необходимо руководствоваться при организации проезда стипендиата				
Глава б	Дает информацию о регулярном денежном содержании и прочих пособиях				
Глава 7	Описывает систему страхования здоровья ВМО, для которой ВМО предусмотрено групповое страхование в компании Vanbreda International.				
(nama 8	Дает миформацию о мероприятиях по контролю предоставления стипендии и оценке ее использования				
Глава 9	Описывает порядок проведения группового обучения				
Глава 10	Описывает порядок ознакомительных выездюв				
Приложения	Состомт из 6 приложений, вилючая комплект фарм заявки на получение стипендии ВМО, комплект документов стипендита ВМО, а также бланки, необходимые для процесса рассмотрения заявок.				

1

#### ОБЯЗАННОСТИ УЧАСТНИКОВ ПРОГРАММЫ И ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

# ПРОГРАММА СТИПЕНДИЙ В ОБЛАСТИ ОБРАЗОВАНИЯ И ПОДГОТОВКИ КАДРОВ

- 2.1 Целью Программы стипендий в области образования и подготовки кадров ВМО является обучение и подготовка персонала национальных метеорологических и гидрологических служб (НМГС). Она также предоставляет стипендии в области гидрологии и метеорологии беженцам, статус которых подтвержден Управлением Верховного комиссара ООН по делам беженцев (УВКБ).
- 2.2 Программа стипендий включает в себя три компонента:
  - (а) Стипендии;
  - (b) Групповое обучение;
  - (с) Ознакомительные выезды.
- 2.3 Обучение, как правило, проводится за рубежом. Оно охватывает те области знаний и технологии, овладение которыми без выезда за рубеж не представляется возможным ввиду отсутствия подходявцих условий и соответствующего опыта преподавания на национальном уровне. Предлагаемые виды обучения и подготовки кадров включают в себя базовое университетское образование, последилломное образование, образование без присвоения степени, специализированные курсы подготовки кадров, обучение без отрыва от работы, а также обучение навыкам управления производственным оборудованием. Ввиду повышающейся стоимости стипендий, в особенности стипендий на длительное обучение, особое внимание уделяется запросам на стажировку в одном из региональных учебных центров ВМО (РУЦ ВМО).

#### ОПРЕДЕЛЕНИЯ

- 2.4 «Стипендия» означает особый вид образовательной деятельности по предоставлению финансовой помощи яницу или группе лиц, удовлетворяющих требованиям для получения вышеуказанной помощи, с целью проведения процесса обучения. Такое обучение может быть краткосрочным (6 месяцев и менее) или долгосрочным (6 олее 6 месяцев), проходить в соответствующем учебном заведении или учреждении другого характера в стране стипендната или за рубежом. Обучение должно соответствовать принципам и планам национальных программ в обязсти людских ресурсов, а также отвечать интересам всех участников проекта. Понятие «стипендия на наиболее краткосрочное обучение» означает финансовую помощь, предоставляемую одному или нескольким кандидатам для прохождения обучения, срок которого составляет менее одного месяца.
- 2.5 «Групповое обучение» означает регулируемый процесс стажировки двух или более сотрудников НМГС, который позволяет им: (а) проходить обучение в своей стране с целью повышения квалификации или (б) посещать специально разработанные практические курсы подготовки кадров, семинары, симпозиумы, научиые конференции или встречи профессионалов за рубежом.
- 2.6 «Ознакомительный выезд» означает стипендию с целью развития взаимного сотрудничества, которая, как правило, выдается новому постоянному представителю страны-члена ВМО, новому директору национальной метеорологической службы или группе лиц. Данная стилендия предусматривает возможность посещения вышеуказанными лицами запланированных учреждений или предприятий в одной или мескольких выбранных странах в течение небольшого срока (как правило, не более двух недель) с целью ознакомления с научными разработками, получения информации и обмена опытом.

#### ХІННІКОТЭОП ИТЭОННАЕКТО МЭПЭТИВАТЭДЭЧП ОМВ ВОНЭПИ-НАЧТЭ

2.7 В процессе реализации Программы стиленций первостепенное значение для ее усиешных результатов имеет активное сотрудничество постоянных представителей стран-членов ВМО с представительми ВМО. Им необходимо учитывать решения, принятые в ходе четырнадцатого Всемирного метеорополического контресса и пятьдесят шестой сессии Исполнительного Совета, которые предлагают несколько путей участия стран-членов ВМО в реализации Программы стилендий.

#### К ники относится:

(а) Выбор наиболее подходящих для обучения кандидатов с учетом требований, предъявляемых к их научной
подготовке, налично соответствующего опыта, знанию языков, соблюдению принципа равенства полов,

- возрастным ограничениям и прочих требований с целью достижения намиучших результатов реализации Программы.
- (b) Разработка доягосрочных планов по применению опыта и знаний, полученных персоналом в ходе использования стипендии, для повышения потенциала НМГС:
- (с) Разработка и реализация трехсторомикх планов предоставления стипендий в случае, когда принимающая страна-донор дает согласие на оказание поддержки стипендиату из страны-реципиента для его обучения в соответствующем РУЦ ВМО, а не просто на его пребывание в стране-реципиенте.
- (d) Разработка и реализация трехсторонних планов по распределению затрат, согласно которым страна, в которой находится РУЦ ВМО, берет на себя расходы по обучению, страна-бенефициарий несет транспортные расходы, связаниеме с выездом кандидата за рубеж, а страна-донор ВМО и ПДС берет на себя регулярное денежное содержание стипендиата и расходы на его проживание (см. отчет Одинкадцатого конгресса (ВМО № 756), разд. 3.6.3.5);
- (е) Выполнение обязательств по контролированию процесса обучения стипендиата и оценке его деятельности в течение двух лет по завершении его обучения. Постоянные представители стран, делегирующих стипендиатов, дояжны взять на себя обязательство по предоставлению Секретариату описания преимуществ, связанных с прохождением стипендиатом обучения, а также практического использования полученных им знакий и опыта в деятельности службы по его возвращении.

#### ОБЯЗАННОСТИ ПОЛУЧАТЕЛЕЙ СТИПЕНДИЙ В РАМКАХ ПРОГРАММЫ СТИПЕНДИЙ

- 2.8 Каждый получатель стипенции в рамках Программы стипендий обязан:
  - всегда вести себя в соответствии со статусом обладателя международной стипендии и представителя своей страны;
  - (b) Осуществлять процесс обучения в течение времени, определенного ВМО;
  - Воздерживаться от участия в политической деятельности. При обнаружении участия стипендиата в подобной деятельности он будет лишен стипендии и незамедлительно депортирован;
  - (d) Представлять отчеты в соответствии с требованиями ВМО;
  - (е) Покинуть принимающую страну по окончании обучения, за исключением случаев, когда стипендиатом получено правительственное разрешение продолжать стажировку, финансируемую ВМО или другой организацией.

# ИТОННАВЛЕНОО И АТНЕМАТРАПЕД И ОПИНАВОВАРО В ОТПОТВО В ОТПОТВ В ОТПОТВО В ОТПОТВ В ОТПОТВО В ОТПОТВ В ОТПОТВО В ОТПО

2.9

Департамент по образованию и подготовке кадров несет ответственность за координацию и реализацию Программы стипендий ВМО. Он обеспечивает обмен информацией со странами-членами ВМО и организациями относительно запросов на получение стипендий и осуществляет деятельность, изложениую в главе 3. Директор Департамента по образованию и подготовке кадров и начальник отдела стипендий выступают, соответственно, в качестве председателя и секретаря коммтета по стипендиям.

### ОП АТЭТИМОЯ ИТЭОННАЕВДО МЯИДНАПИТЭ

- 2.10 Комитет по стипендиям обязан обеспечить максимальную эффективность, справедливость и прозрачность процесса предоставления и использования стипендий в рамках Программы.
- 2.11 Не реже одного раза в три месяца комитет по стипендиям пересматривает запросы на получение стипендий, представленные Генеральному секретарю постоянными представителями, и дает Генеральному секретарю рекомендации относительно того, запросы каких кандидатов следует удовлетворить.

#### ХІДНӨЗРУ ИТООННАЕВОО МИНЭДЭВАЕ

2.12 Учебные заведения дают рекомендации относительно того, подходит ям данный кандидат для стажировки, а в случае предоставления ему стипендии осуществляют процесс обучения и регулярно предоставляют отчеты о стипендиате и, в особенности, его/ее академической успеваемости. По прибытии стипендиата в учебное заведение его представитель также обязан поставить подпись на форме «Подтверждение о прибытии стипендиата», а по окончании его/ее обучения — на отчете стипендиата по завершении образовательной программы.

#### БЮДЖЕТНЫЕ РЕСУРСЫ ДЛЯ СТИПЕНДИЙ

- 2.13 ВМО предоставляет стипендии в рамках следующих программ:
  - (a) Регулярный бюджет ВМО;
  - (b) Утвержденные проекты, финансируемые в рамках Программы развития ООН;
  - (c) Программа добровольного сотрудничества (ПДС) ВМО;
  - (d) Предлагаемые проекты, финансируемые через целевые фонды (ЦФ).
- 2.14 Кроме источников, описанных выше, некоторые страны-члены ВМО, которые не вносят средства в ПДС, готовы предоставить стипендии в области метеорологии, гидрологии и близких областях знаний в рамках своих соответствующих двусторонних программ содействия. Некоторые страны-члены ВМО также вносят свой вклад в финансирование путем программ технического сотрудничества между развивающимися странами (ТСРС).
- 2.15 Принимая во виммание растущую потребность в людских ресурсах и созданию потенциала в области метеорологии, гидрологии и близких областях, а также ограниченные финансовые ресурсы, прилагаются усилия для привлечения новых бюджетных ресурсов в дологиение к уже имеющимся программам финансирования стипендий. Инотда источниками дополнительных ресурсов являются предприятия частного сектора или организации, заиммающиеся предоставлением стипендий. Прочими потенциальными ресурсами для стипендий являются механизмы финансирования вроектов, связанных с окружающей средой. Они могут быть исследованы на государственном уровие через центр Программы развития ООН, офис иационального планирования, представителей стран-доноров, частялий сектор и банки развития.
- 2.16 Для оптимизации процесса финансирования стипендий боявшое виммание уделяется трехсторонним соглашениям о распределении затрат, рекомендованным Конгрессом 1995 года. Как оказалось, сеть РУЦ ВМО способствует реализации программ с наибольшей пользой и наименьшими затратами. Что касается стратегии, утвержденной ВМО в отношении распределения стипендиатов по учебным заведениям, приоритет, по решению Конгресса, будет отдаваться РУЦ ВМО.
- 2.17 Тринадцатый конгресс 1999 г. рассматривал возможность того, чтобы образовательные курсы, предлагаемые в РУЦ ВМО, были ориентированы на потребности стран со сходными метеоропогическими и социально-экономическими условиями. Обучение в РУЦ ВМО способствует реализации программ с наибольшей пользой и наименьшими затратами, поскольку:
  - (а) Плата за обучение в РУЦ ВМО может быть отложена на некоторый срок или же составлять незначительную
    сумми.
  - Регулярное денежное содержание стипендиатов, проходящих обучение в РУЦ ВМО, составляет гораздо меньшую сумму, чем соответствующее денежное содержание стипендиатов в развитых странах;
  - (с) Расходы на проезд до РУЦ ВМО, находящегося в стране стипендиата, меньше, чем соответствующие транспортные расходы, связанные с выездом за рубеж с образовательной целью.
- 2.18 РУЦ ВМО охазывают содействие в сдерживании процесса «утечки мозгов» в области метеорологии и гидровогии, поскольку по завершении обучения в РУЦ ВМО стипендиаты неизменно возвращаются на родину. Таким образом, исключается вероятность того, что стипендиаты, проходившие обучение в более развитых странах, захотят остаться там по завершении стажировки. Необходимо отметить, что Секретариат ВМО периодически проводит проверку курсов подготовки кадров и учебный план РУЦ ВМО.
- 2.19 Ресурсы для стипендий многда используются для финансирования краткосрочных учебных программ, денежные средства для которых предоставляются из ПДС (Фонда) и прочих внебюджетных источников, к примеру, путем покрытия транспортных расходов для некоторых участников. Эта мера должна позволить ВМО оптилизировать использование бюджетных средств, предназначенных для финансирования стипендий, путем материальной поддержки большего количества участников без увеличения бюджета.

# CИСТЕМА УПРАВЛЕНИЯ ПРОЦЕССОМ ПРЕДОСТАВЛЕНИЯ СТИПЕНДИЙ ВМО («FELLMAN PLUS»)

- 2.20 Для управления Программой стипендий и контроля над ее реализацией используется интегрированная система баз дамных («FeliMan Pius»). Эта система позволяет тщательно контролировать индивидуальные запросы на получение стипендий и организацию ознакомительных выездов за рубеж как с программной, так и с финансовой и бюджетной точки эрения.
- 2.21 Система «FeliMan Plus» разработана специально для отдела стипендий ВМО для облегчения процесса предоставления стипендий. Система поддерживает все стадии процесса предоставления стипендии, от первоначального запроса до оплаты и получения статуса «бывший стипендиат». Данная система в значительной степени интегрирована с финансовой системой Oracle и системой ВМО Travel. Среди прочих пречиуществ данной системы экономия времени и уменьшение затрат, связанных с регистрацией заказов на покупку в финансовом и бюджетном отделах, сокращение количества двойных записей, моментальное присвоение статуса «бесплатно», повышенный уровень безопасности, а также связь с базой данных Отасle.
- 2.22. Объективность присуждения стипендый зависит от того, насколько прозрачен процесс отбора канундатов. Поскольку ВМО, как прочие органы ООН, может оказывать влияние, однако не имеет права определять политику и решения/ въборы правительств стран-членов ВМО, она обязана публично распространять всю информацию относительно стипендий в интересах правительств, доноров и бенефициариев. Система «FellMan Plus» может использоваться для своевременной передачи важной информации всем участникам Программы.

#### ПОДАЧА ЗАЯВКИ НА ПОЛУЧЕНИЕ СТИПЕНДИИ ВМО

#### общие положения

- 3.1 Во избежание задержек в процессе рассмотрения заявок на получение стипендий ВМО и для обеспечения эффективного выполнения требований относительно обучения, необходимо, чтобы кандидаты и постоянные представители соблюдали хритерия и условия, установленные ВМО. Критерии ВМО изложены в таблице (см. выше).
- 3.2 В среднем, процесс организации обучения в принимающей стране занимает охоло восьми месяцев. Этот процесс проходит несколько стадий, включая Секретариат 8МО, страну, делегирующую соискателя, и принимающие страны, которым необходимо время для анализа имеющихся возможностей обучения и разработки подходящей образовательной программы.
- 3.3 Тольколослетого, как организационный процессзавершен, соискатель может получить стипендию. В соответствующем документе должна быть изложена информация относительно места и страны обучения, а также обяасти знания, в которой оно будет проводиться; продолжительности программы; адрес, по которому следует отправлять отчеты; а также информация относительно проезда и финансовой стороны программы. Стипендиат должен получить подтверждение о предоставлении ему стипендии заблаговременно, с тем чтобы у него было время осуществить перед отъездом все необходимые формальности (например, получить въездную визу и т.д.).
- 3.4 При подаче заявки на получение стивендии следует обратить особое внимание на следующее:
  - (а) Стипендии предоставляются только по просьбе правительства страны, в которой проживают соискатели, а назначения кандидатов дояжны быть одобрены постоянным представителем страны проживания кандидатов в ВМО;
  - Рассмотрению подлежат только оригиналы запросов и документов, в должном порядке подлисанные официально уполномоченным лицом. Заявки, присланные по факсу, не прииммаются.
  - Вся корреспоиденция, имеющая отношение к стипендиям в области образования и подготовки кадров, должна направляться Генеральному секретарю ВМО;
  - (d) В запросах дояжны быть четко изяожены причины, обуславливающие необходимость дажной стипендии, а также цели, которые должны быть достигнуты посредством прохождения кандидатом обучения по стипендии.
- 3.5 Перед отъездом за рубеж для прохождения обучения по стипендии каждый стипендиат должен ознакомиться со своими обязательствами, которые он/она берет на себя, подписывая заявку на получение стипендии. Кроме того, стипендиат должен выполнять указания ВМО относительно проезда и оплаты программы, а также прочих ее аспектов.

#### АН МЯВКА БАРАДОП ИИДНЭПИТЭ ЭМНЭРУПОП

- 3.6 Для получения стипендни сроком один месяц и более кандидат подает заявку, используя комплект форм заявки на получение стипендии ВМО (Приложение А).
  - (а) Данный комплект состоят из двух частей: 1) Форма назначения кандидата на получение стипендии Запрос на получение ститендии ВМО; 11) Медицинский сертификат о состоянии здоровья кандидатов на получение стипендии, а также содержит Критерии для присуждения стипендий ВМО. На каждый вопрос спедует отвечать четко и развернуто; подробные ответы необходимы для того, чтобы Секретариат ВМО смог подобрать для данного соискателя наиболее подходящую образовательную программу.
  - (б) Кандмдат должен подтвердить, что указанная им информация в ответ на предвоженные вопросы является полной и достоверной по имеющимся у него сведениям, а также, в случае-предоставления ему стипендии, взять на себя обязательство вести себя соответствующим образом.

Постоямене представители (или в надлежащем порядке уполномоченные представители) от имени правительства подтверждают назначение кандидата путем проставления подписи на «Форме назначения кандидата на получение

стипендни — Запросе на получение стипендии ВМО». Затем заполненный бланк заявки вместе с сопроводительным письмом, в котором указаны необходимые условия и ожидаемая польза от Программы, отсылаются Генеральному секретарю ВМО.

3.7 Для соискания стипендии на наиболее короткий срок (менее чем на один месяц) предоставление комплекта форм заявки на получение стипендии ВМО не требуется. Вместо этого, постоянный представитель должен представить сопроводительное письмо, содержащее информацию о предлагаемой образовательной программе (включая область знаимя, даты начала и конца обучения и место прохождения обучения) и кандидате (включая квалификацию, должность, занимаемую в настоящее время, и краткое описание его/ее служебных обязанностей).
Также необходима справка об удовлетворительном состоянии здоровья, выданиая квалифицированным врачом.

### Критерии для присуждения стипендий ВМО (Одобрено ИС-17/11 в нюже 2006 г.)

- Целью Программы стипендий ВМО является образование и подготовка кандидатов, удовлетворяющих критериям
  отбора стипендиатов и имеющих соответствующую квалификацию. Особое внимание уделяется соискателям
  из развивающихся стран. В особенности приветствуются заявки на получение стипендий от лиц женского пола.
  Обучение по стипендии должно приносить пользу как отдельному кандидату, так и его организации (как правило,
  национальной метеорологической и гидрологической службе).
- 2. ВМО может предоставлять как краткосрочные (менее 6 месяцев), так и долгосрочные стипендии, основываясь на рекомендациях комитета по стипендиям. Акцент ставится на предоставлении стипендий с целью дальнейшего образования и повышения квалификации в области метеорологии и гидрологии, а не с целью получения основного образования. Стипендии на камбовее краткосрочное обучение (сроком менее чем на один месяц) могут также предоставляться в рамках специально разработаниих индивидуальных и групповых образовательных программ, в особенности, программ, посвященных управлению национальными метеорологическими и гидрологическими солужбами, а также предусматривающих ознакомительные выезды управлениеского персонала НМГС за рубеж.
- 3. Кандидатам, подающим заявку на получение стипендим ВМО, следует заполнить форму для назначения кандидата на получение стипендии, которая должна быть заверена постоянным представителем принимающей страны-члена ВМО. Помимо всего прочего, постоянный представитель должен указать, какие преммущества от данной программы получит кандидат (например, повышение квалификации) и его организация (содействие организационному развитию НМГС в свете изменяющегося спроса на услуги, необходимые для удовлетворения новых потребностей появзователей).
- 4. Для того чтобы заявка кандыдата была рассмотрека в комитете по стипендиям, кандидат должен:
  - (а) Находиться в удовлетворительном состоянии здоровья, что подтверждается медицинскими сертификатами;
  - (b) Обладать достаточными знаниями языка, на котором будет вестись преподавание;
  - Обладать необходимый квалификацией м/мли соответствующим опытом, необходимым для прохождения предлагаемой стажировки;
  - (d). Подавать заявку только на такие курсы, которые имеют непосредственное отношение к обязсти метеорояозии или гидропогии. Директоры НМГС, недавно назначенные на эту должность, также имеют право на участие в программах с наиболее коротким сроком обучения, посвященных управлению НМГС, и осуществление ознакомительных выездов за рубеж на срок не более двух недель.
- 5. При присужденим стипендий предпочтение будет отдаваться следующим соискателям:
  - (a) Кандидатам из стран с наименее развитыми НМГС; развивающихся стран; стран с переходной экономикой, а также стран, наиболее подверженных стихийным бедствиям;

- Соискателям частичной материальной поддержки (например, если страна, делегирующая кандидата, несет транспортные расходы, или принимающая страна откладывает плату за обучение на неопределенный срок);
- Кандидатам, подающим заявку на прохождение курсов в РУЦ ВМО или других учебных заведениях в своей стране:
- (d) Кандидатам, подающим заявку на краткосрочные стипендии или долгосрочные стипендии на срок не более 18 месяцев; долгосрочные стипендии на срок, превышающий 18 месяцев, предоставляются при особых обстоятельствах, которые должны быть зафиксированы постоянным представителем в форме для назначения кандидата на получение стипендми, а также подтверждены в региональном офисе ВМО.
- (е) Соискателям, которые по окончании обучения намереваются продолжать работу в родной стране, предпочтительно на подходящей делжности в НМГС.
- Кандидатам, которым в течение последних четырех лет не предоставлялась долгосрочная стипендия.
- 6. При присуждении стипендии во вимиание будут приниматься следующие обстоятельства:
  - (a) Проживает ли кандидат в стране, соискатели из которой давно не получали стипендии ВМО;
  - (b) Необходимость равномерного распределения стипендий по странам;
  - (с) Предоставлялась ям кандидату стипендия в прошлом;
  - (d) Насколько желаемая образовательная программа важна для достижения целей национального
    развития и усиления кадрового потенциала. Данная степень важности должна быть указана постоянным
    представителем в форме назначения кандидата на получение стипендии;
  - (е) Необходимость следоватия принципу равных возможностей (см. резолюцию 33 (Кг-ХIV) Равные возможности для деятельности женщин в обязасти метеорологии и гидропогии);
  - Предоставил ли постоянный представитель страны, в которой проживает кандидат, требуемый ВМО отчет относительно любых стипендий, ранее выданиих кандидату.

#### ПРИСУЖДЕНИЕ СТИПЕНДИИ

- 3.8 Соискатели, услешно прошедшие отбор, будут проинформированы об этом в письме, которое направляется Генераявным секретарем постоянному представителю и содержит предложение стилендии, а также просьбу подтвердить возможность кандидата участвовать в образовательной программе.
- 3.9 После подтверждения постоямным представителем возможности кандидата участвовать в образовательной программе директор Департамента по образованию и подготовке кадров перед отъездом стипендиата из страны направляет ему письмо с уведомлением о присуждении ему стипендии. Копия письма, содержащая название страны, где будет проходить подготвленная образовательная программа, направляется постоянному представителю и в принямающую организацию. Однако если существует опасность, что стипендиат не получит почту вовремя, документы отправляются по факсу; при этом оригиналы отсываются в принимающую организацию, где стипендиат получит их по прибытии. К данному письму, содержащему уведомление о присуждении стипендии, должен прилагаться "Комплект документов стипендиата ВМО" (Приложение В), содержащий спедующие документы:
  - (a) «Руководство для стипендиитов ВМО» (для справок);
  - «Свидетельство о получении стипендии ВМО», которое делжно быть подянсано кандидатом и незамедлительно возвращено в Секретармат;
  - «Назначение, смена или отвъне бенефициария». Данный документ должен быть заполнен кандидатом и незамединтельно возвращен в Сехретариат;

#### MACTABRIERNE NO RPARNDAM II RPOLLEDYPAM, KACAIOLIHMACH CTIMTEHURM SAIO

- (d) «Инструкция по проезду и выплате сумы стипендиату» (для справак);
- «Удостоверение мичности стипендиота», подписанное начальником отдела стипендий, с двумя информационными листами Vanbreda International.
- «Подтверждение о прибытии стипендиата». Данный документ должен быть залолжен стипендиатом сразу же после его прибытия в принимающую страну, подписан руководителем к отправлен в Секретариат ВМО;
- (g) «Отичет стипендиятов по завершении образовательной программы". Должен быть составлен сразу же по окончании образовательной программы и отослан в Секретариат.

#### РАССМОТРЕНИЕ ЗАЯВОК И ПРИСУЖДЕНИЕ СТИПЕНДИЙ

4.1 8 приложении С содержится перечень процедур по рассмотрению заявок и предоставлению стипендий. Процесс присуждения стипендий, описанный ниже, также относится к заявкам на получение стипендий для группового обучения (для более подробной информации о групповом обучении см. главу 9). Процесс рассмотрения запросов относительно выездов за рубеж с ознакомительной целью отличается от рассмотрения заявок на получение обычных стипендий ВМО и описан в главе 10.

#### AH NYABRAS BUHBETOMODAN NUMBHBUTO BUHBEYRON

- 4.2 После того как в отдел стипендий поступила заявка, предпринимаются следующие действия:
  - (а) Осуществяяется проверка подлинности документов и правильности заполнения формы запроса и прочих необходимых документов. Если вся документация в порядке, имя кандидата вносится в систему «FellMan Plus» как «формальный кандидат»:
  - (b) Постоянному представителю по почте или факсу отправляется подтверждение получения формы для назначения кандидата на получение стипендии;
  - (c) Для предварительной оценки заявка направляется в региональный офис Департамента сотрудничества в целях развития и региональной деятельности (ДСР);
  - (d) Предоставленная информация медицинского характера вместе с «Медицинским освядетельствованием стипендиатов ВМО» (Приложение D) направляется начальнику Объедименной медицинской службы ООН;
  - (е) Осуществляется предварительная организация размещения кандидата, если это возможно, путем рассыми писем/факсов в университеты, институты, РУЦ ВМО и т.д. с указанием обяасти знания, в которой будет проводиться обучение; уровня обучения и его продолжительности; предпочтительного учебного периода (семестра); стоимости обучения, суммы регулярного денежного содержания и т.д.
  - (f) Подготавливаются документы, содержащие сведения о каждом «формальном кандидате».

## АН ИХНЕПИТ ЗАИНЕРЖЕПТУ

- 4.3 Процесс утверждения заявки на понучение стипендии состоит из следующих эталов:
  - Документы с информацией о каждом «формальном кандидате» направляются в комитет по стипендиям, заседание которого проходит не реже, чем один раз в три месяца.
  - (б) Комитет по стипендиям рассматривает полученные заявки на предмет их соответствия критериям для получения стипендий 8МО, изложенизм в главе 3, и прочим критериям, которые может установить комитет по стипендиям. Затем относительно каждого «формального кандидата» принимается решение, «рекомендуется» он или «не рекомендуется» для предоставления стипендии. Заявка кандидата, который «не рекомендуется» для предоставления стипендии, хранится в течение двух лет и может быть пересмотрена по просьбе постоянного представителя, назначающего кандидата на получение стипендии. Председатель комитета по стипендиям представияет Генеральному секретарю отчет о «рекомендуемых» соискателях.
  - (с) Генераяный секретарь принимает решение относительно того, «одобрен» или «не одобрек» «рекомендуемый» кандидат.

#### ЭІӨНӨМДІАЕЛНАГРО ЯПД КИТКИРПОРЭМ МИДНЭПИТЭ КИНЭРУПОП

- 4.4 Предоставление стидендии «одобренному» кандидату происходит спедующим образом:
  - Отдел по стипенциям организует размещение «одобренного» кандидата через постоянного представителя
    в предложенной стране обучения или напрямую через учебное заведение, участвующее в реализации
    Программы.
  - (b) Комитет по стипендиям направляет «Запрос о выплате стипендии» для заверения в Департамент по образованию и подготовке кадров. Однако, если стипендия финансируется из целевых фондов или посредством Программы развития ООН, то прежде, чем представить запрос в Департамент по образованию.

- и подготовке кадров, он направляется для заверения директору ДРС. Комитет по стипендиям следит за процессом удовлетворения «Запроса о выплате стипендии».
- (с) Департамент по образованию и подготовке кадров предоставляет в Департамент управления ресурсами «Запрос о выплате стипендии» вместе с необходимыми приложениями, такмии, как подтверждение размещения и накладные.
- (d) Начальник бюджетного управления Департамента управления ресурсами подтверждает предоставление финансов путем подписания «Запроса о выплате стипендии» и направляет его начальнику финансового отдела. Стипендия может быть предоставлена сразу после подвисания «Запроса о выплате стипендии» начальником бюджетного управления.
- (е) Начальник финансового отдела подявксывает «Запрос о выплате стипендии» в предоставляет колиго в комитет по стипендиям. В соответствии с финансовым положением и действующими инструкциями Организации, финансово-бюдженный отдел производит выплату стипендии, осуществляет плату за обучение и прочие денежные выплаты, оговоренные в «Запросе о выплате стипендии». Финансово-бюджетный отдел обязан информировать отдел по стипендиям обо всех осуществляемых действиях путем отправления в данный отдел колий документов.

#### МЕРОПРИЯТИЯ ПОСЛЕ ПРИСУЖДЕНИЯ СТИПЕНДИИ

- 4.5 Организационные мероприятия после присуждения стипендии:
  - (а) Генеральный секретарь направляет постоянному представителю письмо сподтверждением предоставления
    стипендии, а также с просьбой подтвердить возможность кандидата участвовать в образовательной
    программе.
  - (b) Посме подтверждения возможности кандидата участвовать в образовательной программе Департамент по образованию и подготовке кадров направдяет стипенциату письмо, содержащее «Комплект документов стипендиата ВМО» (приложение В).
  - (c) Отдел путемествий отправляетв центр Программы развития ООН факс, содержащий запросо предоставлении стипендиатам билетов на самолет, или организует перелет стипендиатов через компанию Carlson Wagonlit Travel.
  - (d) Учебное заведение предоставляет оригиналы счетов-фактур по оплате за обучение в отдел по стипендиям.
    Отдел по стипендиям осуществляет плату за обучение вибо через соответствующий центр Гірограммы развития ООН, вибо напряжую путем перечисления денежных средств на банковский счет учебного заведения. Выплаты регулярного денежного содержания осуществляются отделом по стипендиям либо через центры Программы развития ООН, либо напряжую путем перечисления денежных средств на банковский счет стипендиата.

#### КОНТРОЛЬ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ СТИПЕНЭЛИИ

- 4,6 В рамках осуществления контроля использования стипендии отделение по стипендиям обязано:
  - (a) Отследить получение формы «Подтверждения о прибытии стилендиата»;
  - (б) Контролировать наличие разрешений на люездки, выплату авансовых сумм и ежемесячного денежного содержания, предоставление денежных средств для приобретения книг, а также покрытие медицинской страховки Vanbreda International;
  - Контролировать представление текущих/академических/годовых отчетов в соответствии с продолжительностью обучения.
- 4.7 В связы с окончанием обучения по стипендии отдел по стипендиям обязан:
  - (а) Проконтролировать дату отъезда стипендната (что подразумевает контроль наличия разрешения на выезд
    и выплаты выходного пособия) и получение отчета стилендната лосле прохождения им образовательной
    программы.

- (b) Проследить за получением отчета от постоянного представителя спустя 3 месяца и спустя 18 месяцев после завершения стипендиатом обучения по стипендии.
- 4.8 Для получения более подробной информации о контроле использования стипендии и об оценке результатов обучения см. главу 8.

### **МЕДИЦИНСКОЕ** ОСВИДЕТЕЛЬСТВОВАНИЕ

4.9

- Отдел по стипендиям направляет «Медицинский сертификат о состоянии здоровья кандидатов на получение стипендии» вместе с формой «Медицинского освидетельствования стипендиатов ВМО» начальнику объединенной медицинской службы для проверки и получения медицинского освидетельствования (Приложение D). Начальник объединенной медицинской службы рассматривает медицинский сертификат о состоянии здоровья кандидата и возвращает форму «Медицинского освидетельствования стипендиатов ВМО» в отдел по стипендиям с заключением относительно того, может ли кандидат по состоянию здоровья проходить обучение за рубежом.
- 4.10 Отдел по стилендиям дает кандидату разрешение на выезд за рубеж только в том случае, если заключение начальника объединенной медицинской службы относительно того, может ли кандидат по состоянию здоровья проходить стажировку за рубежом, является положительным. После получения такого заключения отдел по стипендиям оформляет медицинскую страховку кандидата в хомпании Vanbreda International. Между ВМО и компанией Vanbreda International существует долгосрочное соглашение на предоставление медицинской страховки всем стипендиатам ВМО.
- 4.11 Для получения более подробной информации о страховании здоровья стипендиатов ВМО см. главу 7.

	•	

#### ПОЕЗДКИ ВО ВРЕМЯ ПРОХОЖДЕНИЯ ОБУЧЕНИЯ

#### ПОЕЗДКИ ЗА РУБЕЖ — ОБЩИЕ ПРИНЦИПЫ

- 5.1 Официальная поездка стипендиатов начинается и заканчивается в столице страны их проживания или блюкайшем к месту проживания стипендиата городе, в котором находится международный аэропорт. Стипендиаты или правительства их стран несут расходы, связанные с проездом от дома до столицы страны или блюкайшего международного аэропорта.
- 5.2 Организация проезда должна осуществляться по согласованию с ответственным должностным лицом, действующим от имени правительства страны стипендиата; ими должностного лица указано в «Инструкции по проезду и выплате сумм стипендиату». Копия формы данного документа содержится в приложении В.
- 5.3 Былеты на проезд до пункта назначения предоставляются правительством страны стипендиата или ВМО, как ухазано в «Инструкции по проезду и выплате сумм стипендиату». Если предоставлением билетов занимается правительство, ответственным является должностное лицо, указанное в «Инструкции по проезду и выплате сумм стипендиату». Если предоставлением билетов занимается ВМО, туристическое агентство или представительство авиакомпании в стране стипендиата должны через центр Программы развития ООН проинформировать стипендиата о том, где ему следует забрать билеты. Стипендиаты не должны сами покупать билеты на международные рейсы, если от ВМО не поступало соответствующего указания.
- 5.4 По согласованию с ответственным должностным лицом из правительства страны стипендиата, билеты должны быть забронированы на тот день, который является первым днем срока действия стипендии, с тем, чтобы стипендиат прибыя в пункт назначения согласно «дате прибытия», указанной в «Инструкции по проезду и выплате сумм стилендиату».
- 5.5 Если Программа предволагает посещение нескольких страк, стипенднат изначально дояжен забромировать билеты тояько до первой страны посещения. Билеты на последующие рейсы могут быть забромированы после прибытия стипендиата в первую принимающую страну, когда уже известна дата вылета в следующую принимающую страну. Данный порядок бромирования билетов действует и в том случае, если стипендиат должен посетить более двух стран. В случае, если первым пунктом назначения указана штаб-квартира ВМО в Женеве, стипендиаты должны бромировать билеты только до Женевы.
- 5.6 Прежде чем похинуть одну принимающую страну и отправиться в следующей принимающей стране о дате прибытия, виде транспорта, которым они путешествуют, а также о том, необходимо ли им жилье. Имя и адрес янца, которото стипендиатам необходимо поставить в известность по прибытии в каждую принимающую страну, указано в «Инструкции по проезду и выплате сумм стипендиату».
- 5.7 Иной порядок организации поездок возможен только при его предварительном сотласовании с ВМО. Поездки за счет ВМО должны организовываться по самому примому и экономичному маршруту. Спитендиаты должны путешествовать самолетом (туристический или эконом-класс)
- 5.8 В случае, когда организация авмаперелета невозможна, стипендматам дается разрешение на пользование железнодорожным или морским транспортом. В этом случае, переезд может осуществляться следующими видами транспорта:
  - (a) Поеза (междуниродные пассажирские перевозки). Вагоны первого класса; для поездки, длящейся более шести часов в ночное время суток — в двухместном спальном купе.
  - (b) Морской транспорт. Стандартная какота на класс ниже первого на выбраниом судне.

ЖЭДҮР АЕ МИДЕЭОЛ \акидомотаа йынрик — Алород канеэкэж\мэром

5.9 Поездки на личном автомобиле, в особенности на далекие расстояния, как правило, не разрешаются. Поездки на автомобилях в пределах страны возможны только в том случае, если принимающая сторона организует групповую поездку в учебных целях с профессиональным водителем. Если стипендиаты предпочитают проезд на автомобиле из личных соображений, они должны предупредить руководителя Программы и ВМО.

- 5.10 Расходы, связанные стакой поездкой, стипендиатам не возмещаются, за исключением стучаев, когда было получено специальное разрешение 8МО. В случае поездки стипендиата-на личном автомобиле ВМО не несет финансовой или какой-либо другой ответственности за ущерб, который может быть нанесен людям или имуществу в ходе такой поездки.
- 5.11 Расходы, связанные с санкционированной поездкой на автомобиле, возмещаются в объемах, установленных ВМО и не превышающих стоимости либо прямого авнарейса (эконом-класс), либо проезда женезнодорожным транспортом без пересадок (первый класс, в двухместным спальном купе в случае поездки в ночное время продолжительностью более шести часов). В случае если на одном автомобиле путешествуют два или более стипендиата, расходы возмещаются только одному из них.
- 5.12 Претензим в отношеним поездок должны подписываться стипендиатом и его/ее куратором. В них необходимо указать точный маршрут поездки, расстояние и даты начала и охончания поездки.
- 5.13 По окончании обучения по стипендии стипендиаты могут вернуться на родину морским транспортом при соблюдении спедующих условий:
  - (а) На неиспользованный авнабылет судоходная компания должна поставить соответствующую отметку. Если на былете не имеется соответствующей отметки, стипендиат должен сдать его в ВМО для получения денежного возмещения и самостоятельно оплатить полную стоимость проезда морским транспортом. Затем он может потребовать возмещения в размере, не превышающем компенсацию ВМО за обратный билет.
  - (b) Билет на судно должен быть заброипрован через официальное транспортное агентство ВМО или его представителя. Если в результате смены вида транспорта или маршрута путеществия была Экономлена некоторая сумма, она должна быть передана ВМО и не может использоваться для покрытия других расходов.
  - (д) Сумма сверх стоимости неиспользованного обратного билета оплачивается за счет стипендиата.
- 5.14 Есик обратный рейс совершается не на самолете, стипендиат не получает денежное содержание за дополнительное время, проведенное в поездке морским или наземным транспортом. Содержание выплачивается в пермод с первого по последний день обучения по стипендии, и эти даты устанавливаются с учетом перелета туда и обратно по наиболее короткому маршруту. Время проезда в одну сторому не должно превышать двух дней.
- 5.15 В случаях, когда это возможно, обратный билет должен храниться в ВМО или у упояномоченного отбетственного лица.
  Стипендиаты обязаны заблаговременно уведомить ВМО о дате обратного рейса с тем, чтобы все причитающиеся им выплаты могли быть сделаны до их отправления на родину.
- ВИЗЫ 5.16 Спипендиаты несут ответственность за получение своих паспортов и виз, в том числе транзитных виз, которые требуются для переезда из страны проживания в страну или страны обучения и обратно.
  - 5.17 Стипендиаты должны проконтровировать, чтобы их паспорта и визы на повторный въезд были действительны в течение, как минимум, одного месяца по завершении планируемого срока обучения.
  - 5.18 Заявки на получение въездных виз в страну или страны обучения должны содержать спедующую жиформацию:
    - (а) Срок обучения по стипендии;
    - (б) Заявление о том, что соискатель визы был официально назначен кандидатом на получение стипендии правительством его/ее страны и получия стипендию ВМО.
    - (с) Заявление о том, что в принимающей стране стипендиат будет находиться под наблюдением правительственных или полуправительственных органов, или же университета или прочих учебных заведений.
  - 5.19 При необходимости к «Инструкции по проезду и выплате сумм стипендмату» прилагается сопроводительное письмо в соответствующие консульства и посольства или формы, необходимые для получения визы. При этом правительство страны стипендиата обязано забиаговремению оказать содействие в оформиении паспорта и получении виз, необходимых для организации поездки, связанной с выданной стипендией.

5.20 Правительство страны стипендната также несет все расходы, связанные с получением пастюрта и виз до момента отправления стипендната за рубеж. Если в процессе обучения по стипендим стипенднату потребуется виза для официальной поездки, ВМО обязана возместить стоимость данной визы при получении подписанной квитанции из соответствующего консульского учреждения.

#### СРЕДСТВА НА МЕЛКИЕ РАСХОДЫ ПРИ ПОЕЗДКАХ ЗА РУБЕЖ; ПРАВИЛА ВАЛЮТНЫХ ОПЕРАЦИЙ

- 5.21 Во время поездох за рубеж стипендматам помадобится некоторая сумма денег в конвертируемой валюте, необходимая для покрытия мелких расходов в аэропорту первого пункта назначения, оплаты такси, проезда на автобусе в центр города, телефонных переговоров, отправки телеграмы и прочих мелких расходов. Стипендиаты должны убедиться в том, что перед отъездом у них на руках есть небольшая сумма денег в вонвертируемой валюте для покрытия вышеуказанных расходов, которые не подлежат возмещению со стороны ВМО.
- 5.22 Перед отъездом стипендиаты должны ознакомиться с правилами валютных операций, действующими в стране назначения, в особенности относительно сумм в валюте, которые можно провозить. Уполномоченные лица мосут строго подходить к соблюдению данных правил, поэтому ВМО не несет ответственности за убытки, которые стипендиаты могут понести по причине несоблюдения правил валютных операций.

#### БАГАЖ

- 5.23 ВМО не покрывает расходы за провоз багажа сверх указанной нормы (свыше 20 кг/44 фунтов). Провоз багажа свыше установленной нормы воздушным или наземным транспортом осуществляется за счет стипендиата.
- 5.24 Вместо покрытия расходов за провоз багажа свыше указанной нормы стипендиатам предоставляется выходное пособие (более подробную миформацию см. п. 6.21).
- 5.25 Стипендиатам необходимо застраховать свой багаж на период их пребывания за рубежом. Застраховать багаж можно через любое международное транспортное агентство. Стоимость такой страховки незначительна, поэтому она не подлежит возмещению со стороны ВМО.

## ПРЕДОСТАВЛЕНИЕ ЖИЛЬЯ В ПРИНИМАЮШЕЙ СТРАНЕ

5.26 По запросу жилье в принимающей стране может быть предоставлено стипендиатам принимающей организацией.
Обо всех предвринятых в этой связи действиях стипендиаты должны быть уведомлены перед отъездом за границу.

#### ПОЕЗДКИ В ПРЕДЕЛАХ ПРИНИМАЮЩЕЙ СТРАНЫ

- 5.27 ВМО несет расходы, связанные с любыми поездками в пределах принимающей страны, которые предусмотрены образовательной программой или обусловлены возникшими в ходе обучения обстоятельствами. Для совершения таких поездок необходимо получить предварительное разрешение ВМО.
- 5.28 В зависимости от обстоятельств, ВМО акожет приобрести необходимый для поездки билет или попросить стипендната оплатить расходы, связанные с дажной поездкой, и подать заявку на возмещение вышеуказанных расходов. Данная заявка должна быть подписана стипенднатом и его/ее куратором по Программе. В документах должны быть четко указаны даты начала и окончания поездки, ее маршрут и связанные с ней расходы. Кроме того, к документам должны быть припожены корешки билетов, чеки или прочее подтверждение расходов.
- 5.29 Поездки на длительное расстояние в пределах страны совершаются воздушным транспортом, за исключением случаев, когда пункт назначения можно достичь только поездом или автобусом. Проезд возможен следующими классами:
  - (a) При авиаперелете: эконом-классом;
  - (b) При путешествии железнодорожным транспортом: в вагоме второго класса, однако в случае поездок в ночное время суток или длящихся более шести часов — в вагоме первого класса в двухместном купе.
- 5.30 Расходы на поездки, составляющие в эквиваленте 10 и менее дояп, США, а также расходы на поездки в городском транспорте (такси, автобуках, трамваях, метро или подземных поездах) не компенсируются.

#### ОТПУСК С ПОЕЗДКОЙ НА РОДИНУ — ОБЩИЕ ПРИНЦИПЫ

- 5.31 Если срок обучения по стипендии составляет три года и более, спусти два пояных академических года (21-24 месяца) и дажее ежегодно стипендиатам может быть предоставлен отпуск с поездкой домой.
- 5.32 Стипендиаты, отправляющиеся на родину, должны получить:
  - (а) Билет в оба конца (эконом-класс);
  - (b) Стоимость аренды жилья в стране обучения (если стивендиат симмает жилье);

#### HACTABNEHKE 110 ПРАВИДАМ И ПРОЦЕДУРАМ, КАСАЮЩАМСЯ СТВЛЕНДИЙ ВЫЮ

- (c) Если стипендиат не получает зарплату в течение срока обучения за границей, он должен также получить 50 % регулярного денежного содержания (по местному курсу).
- 5.33 Стипендматы, временно отправляющиеся на родину с целью проведения исспедования для написания диссертации, должны получить:
  - (а) Билет в оба конца (эконом-класс);
  - (b) Стоимость аренды жилья в стране обучения (если стипендиат снимает жилье);
  - (c) 50 % регулярного деяежного содержания (по местному курсу), которое стипендиат получает при проведении научных исследований за рубежом.
- 5.34 Куратор стипендиата должен заблаговременно подать заявление на получение разрешения ВМО на поездку стипендиата домой.

#### ОТПУСК С ПОЁЗДКОЙ НА РОДИНУ ПРИ НЕПРЕДВИДЕННЫХ ОБСТОЯТЕЛЬСТВАХ

- 5.35 При необходимосты поездки стипендиата на родину, связанной с кончиной чивнов его семьи (родителей, детей или супруга/супруги), стоимость авиабилета оглачивается стипендиатом или уполномоченными органами в стране стипендиата. До отправления на родину необходимо получить соответствующее разрешение лица, ответственного за осуществление Программы, и уведомить ВМО о сроке, в течение которого стипендиат будет отсутствовать. В период отсутствиа регулярное денежное содержание стипендиатам не выплачивается.
- 5.36 Приостановление срока обучения по стипендии происходит следующим образом:
  - (а) Годичный срок обучения приостанавливается на одну неделю, чтобы компексировать время, затраченное стилендиатом для поездки на родину.
  - Двухгодичный срок обучения приостанавливается на две недели, чтобы компенсировать время, затраченное стипендиатом для поездки на родину.
  - В обоих случаях приостановление обучения не несет обязательный характер. Расходы, связанные с поездкой, покрываются за счет стипендиата.

6.1

6.5

6.6

### РЕГУЛЯРНОЕ ДЕНЕЖНОЕ СОДЕРЖАНИЕ И ПРОЧИЕ ПОСОБИЯ ДЛЯ СТИПЕНДИАТОВ

#### НАЗНАЧЕНИЕ РЕГУЛЯРНОГО ДЕНЕЖНОГО ПОСОБИЯ

- Регулярное денежное содержание, которое стипендиаты получают на протяжении образовательной программы (включая время проезда в принимающую страну и обратно), представляет собой ежемесячное денежное пособие, предназначенное для покрытия расходов стипендиатов в принимающей стране, например, расходов на питание, жилье и мелкие расходы (включая пользование праченной и проезд на общественном транспорте).
- 6.2 Регулярное денежное содержание не является заработной платой или гонораром. Оно не должно использоваться для покрытия постоянных расходов стигендиата или членов его сельы в родной стране. В период нахождения стипендиата за рубежом правительство его страны должно продолжать выплату его зарплаты и причитающихся ему денежных пособий.

#### ПРАВО НА РЕГУЛЯРНОЕ ДЕНЕЖНОЕ СОДЕРЖАНИЕ

6.3 Выплата регулярного денежного пособия начинается в установленный день отправления стипендиата из родной страны и заканчивается в день его возвращения в родную страну по окончании обучения по стипендии, включая время, затраченное на перелет по наиболее короткому маршруту, который, как правило, не должен превышать двух дней.

#### ВАЛЮТА, В КОТОРОЙ ВЫПЛАЧИВАЕТСЯ ДЕНЕЖНОЕ ПОСОБИЕ

6.4 Регулярное денежное пособие выплачивается в валюте праннимающей страны. ВМО не несет ответствежность за перевод денег из одной страны в другую.

#### 

Норма регулярного денежного содержания стипендиата определяется ООН. Эта норма может изменяться в зависимости от реальных расходов стипендиатов в различных страках. Поскольку норма денежного пособия, устанавливаемая ООН, является максимальной, ВМО оставляет за собой право выплачивать денежное пособие наже данной нормы в зависимости от обстоятельств. Норма денежного пособия указана в документе, касающемся денежных выплат.

#### АКАДЕМИЧЕСКАЯ НОРМА ДЕНЕЖНОГО ПОСОБИЯ

- В случае, когда стипендиат проходит обучение в учебном заведении, которое предоставляет ему питание и жилье, чли в случае, когда обучение полностью опиачивается из средств ВМО, норма денежного пособия, выплачиваемого стипендиатам, сокращается:
  - (а) случае, когда стипендиату предоставляется питание и жилье, ему выплачивается 30 % от нормы денежного пособия:
  - (b) В случае, когда принимающая организация бесплатно предоставляет стипенднату или питание, или жилье, ему выплачавается 60 % от нормы денежного пособия.

#### ОТОНЖЭНЭД АМЧОН ОТОМАВАНГАЛГІЫВ, КИЙОООП МАТОИЧТ-МАТАИДНЭПИТЭ -МАТАИДНЭПИТЭ И МАТНЭДИЕЗЧ

- 6.7 Выплата денежного пособия по ставке денежного содержания стипендиатов-туристов (ставке покрытия расходов, связанных спроездом) и стипендиатов-резидентов происходит согласно следующим принципам:
  - (a) В зависимости от характера образовательной программы, в течение первого месяца пребывания стипендиата в каждой принимающей стране денежное пособие может выплачиваться ему по ставке денежного содержания стипендиатов-туристов.
  - (b) Если, согласно данной программе, обучение проходит только в одном месте, стипендиаты считаются резидентами, и по истечении одного месяца их пребывания в принимающей стране регулярное денежное содержание выплачивается им по ставке стипендиатов-резидентов. Если стипендиатам-резидентам необходимо предпринять офицмальную непродолжительную поездку в период их обучения по стипендии, то на время дамной поездки норма их регулярного содержания должна возрасти до ставки денежного пособия стипендиатов-туристов.
  - (с) Если данная программа предполагает проведение обучения в нескольких местах, стипендиаты считаются стипендиатамм-туристамм. Их денежное пособие выплачивается по ставке покрытия дорожных расходов.

В случае, когда стипендиаты-туристы остаются на определениом месте более чем на 30 дней, норма их регулярного демежного содержания сохращается до ставки денежного пособия стипендиатов-резидентов.

- 6.8 Если обучение проходит на территории страны проживания стипендиата, норма его регулярного денежного содержания определяется следующим образом;
  - (а) Ставка денежного пособия стипендната дояжна быть согласована с местным представителем Программы развития ООН.
  - (b) Для стипендиатов-резидентов, проходящих обучение в родной стране/городе, в котором они осуществляют свою трудовую деятельность, местная ставка денежного пособия сокращается на 50 %, а стипендиатамрезидентам, проходящим обучение за пределами родной страны/города, в котором они осуществляют свою трудовую деятельность, денежное пособие выплачивается в пояном объеме.

# ОТОНЖЭНЭД АТАППЫВ ДОИЧЭП В RИНАЖЧЭДОЭ ИИЛЬВИКАТИПЭОТ

6.9 В случае, когда стипендмат госпитализирован более чем на 10 дней, денежное пособие сокращается до одной трети.
Однахо, если одной трети денежного пособия недостаточно для покрытия стоимости аренды жилья, стипендматы наогут подать заявку на возмещение всех расходов, связанных с арендной пиатой (максимальная сумма возмещения — одна треть денежного пособия)

#### СПОСОБЫ ВЫПЛАТЫ ДЕНЕЖНЫХ ПОСОБИЙ

- 6.10 При первой остановке в штаб-квартире ВМО в Женеве стипендиаты получают месячное денежное пособие по ставке денежного содержания стипендиатов-туристов, действующей в первой принимающей стране, а также средства на приобретение хинг и учебных пособий. Ответственный за Программу стипендий должен также проинформировать стипендиатов о порядке получения последующих денежных выплат.
- 6.11 Если стипендиат делает первую остановку в первой принимающей стране, его куратор по программе в даиной стране должен проинформировать его о порядке выплаты денежного пособия. На даином этапе стипендиаты получают первое месячное денежное пособие и денежные средства на приобретение книг и учебных пособий.
- 6.12 Выплата денежных пособий может осуществляться следующим образом:
  - (а) Через банк в принимающей стране;
  - (b) Через местного представителя Программы развития ООН;
  - (с) Посредством банковского аккредитива;
  - (d) Почтовым денежным переводом.
- 6.13 Установленная дата отправления стипендиата из страны проживания является первым днем его обучения по стипендии. Выплата регулярного денежного содержания, как правило, осуществляется ежемесячно.
- 6.14 Стипендиат дояжен уведомить своего куратора по программе об охончании образовательной программы, и куратор обязан помочь стипендиату уладить все формальности, необходимые для возвращения в страну проживания. Куратор стипендиата по образовательной программе должен сообщить ВМО точную дату вылета стипендиата на родину, и объемы выплат будут скорректированы таким образом, чтобы до возвращения долюй по наиболее короткому маршруту стипендиату была выплачена вся сумма денежного пособия.
- 6.15 Стипендиаты, которые возвращаются в страну проживания до окончания срока обучения по стипендии, должны иметь в виду, что выплата регупярного демежного содержания осуществляется только до их возвращения на родину по наиболее короткому маршруту. В случае, когда стипендиаты снимают со счета большую сумму, чем полагается, им необходимо покрыть превышенный кредитный лимит за собственный счет.

# АН АВТДЕТВИ ЗАНЬВЕНЬЯ И ИНИЯ В НЕМЕР В НЕМЕР

6.16 Стипендиатам выделяются денежные средства на приобретение книг и учебных пособий, необходимых для прохождения образовательной программы. Данное денежное пособие выплачивается в валюте принимающей страны. Денежные средства на приобретение книг выплачиваются, как правияю, один раз в год или чаще, в зависимости от продолжительности обучения по стипендии. Ежемесячиая норма данного пособия указана в документе, касающемся денежных выплат (в настоящий момент она составляет 100 доля. США).

6.17 8 случае, если государственные органы принимающей страны или организаторы образовательной программы предоставляют необходимые книги, выплата данного денежного пособия не производится.

## ДЕНЕЖНОЕ ПОСОБИЕ НА ПРИОБРЕТЕНИЕ МЕЛКОЙ ОРГТЕХНИКИ

6.18

6.19

6.21

6.22

Стипендиатам может быть выплачено денежное пособие на максимальную сумму 100 долл. США для приобретения мелкой оргтехники, необходимой для прохождения образовательной программы. Данная выплата должна производиться в местной залюте при получении подтверждения о покупке и письменной рекомендации куратора программы. Заявление на получение денежного пособия с целью приобретения мелкой оргтехники должно быть сделано не позднее, чем за три месяца до окончания обучения по стипендки. Денежное пособие на приобретение крупной оргтехники стипендиатам не предоставляется.

#### ДЕНЕЖНОЕ ПОСОБИЕ НА НАПИСАНИЕ ДИССЕРТАЦИИ

Если программа обучения предполагает написание стипендиатами крупной научной работы, кандидатской или докторской диссертации, на может быть выплачено соответствующее денежное пособие. Данное денежное пособие может быть выплачено только при представлении подтверждающих доказательств и при наличии письменной рекомендации куратора или руководителя образовательной программы. Денежное пособие выплачивается в местной валюте на покрытие реальных расходов, не превышающих 750 долл. США. Счиненднату может быть предоставлен аваис, не превышающий 80 % окнадаемых расходов.

# ЗАЯВЛЕНИЯ НА ВОЗМЕЩЕНИЕ РАСХОДОВ, СВЯЗАННЫХ СВЫПОЛНЕНИЕМ ЗАДАНИЙ, НАПИСАНИЕМ ОТЧЕТОВ И СОВЕРШЕНИЕМ КРАТКОСРОЧНЫХ ПОЕЗДОК

6.20 Не подлежат возмещению нижеспедующие расходы:

- (а) Расходы, связанные с печатанием текущих заданий. Заявления на возмещение расходов, связанных с печатанием текущих заданий, не принимаются, поскольку такие задания не относятся к крунным работам мля части хрупных работ мля диссертаций.
- (b) Раскоды, связанные с написанием итоговых отчетов. Для подготовки итоговых отчетов, которые стипендиаты должны представить по окончании обучения по стипендии, денежные пособия не предусмотрены.
- (с) Прочие расходы. Транспортные расходы, не превышающие в эквиваленте 10 доля. США, компенсации не подлежат

#### ВЫХОДНОЕ ПОСОБИЕ

ВМО не несет финансовую ответственность за расходы, связаниме со сверхнормативным багажом, и расходы по перевозке. Однако определенной компенсацией данных расходов со стороны ВМО является выплата выходного пособия. Выходное пособие выплачивается стипендиатам вместе с последней суммой регулярного денежного содержания в ваяюте принимающей страны. Сумма выходного пособия указана ниже:

- (д) При сроке обучения по стилендии, не превышающем шесть месяцев, единовременная выплата выходного пособия составляет 100 долг. США;
- (b) При сроке обучения по стипендии до года единовременная выплата выходного пособия составляет 200 доля.
- (с) При сроке обучения по стипендии бояее одного года единовременная выплата выходного пособия может составлять, по усмотренопо ВМО и в зависимости от обстоятельств, включая продолжительность обучения по стипендии, до 400 доля. США.

#### ПЛАТА ЗА ОБУЧЕНИЕ В Университете

Расходы, связанные с регистрацией, обучением и экзаменами, несет 8МО. Платежи осуществляются напрямую на счет укиверситета при получении соответствующего документального подтверждения, включая оригинал счетафактуры, выставленного университетом.

#### ПРОЧИЕ ПЛАТЕЖИ, СВЯЗАННЫЕ С ОБУЧЕНИЕМ

6.23 ВМО осуществляет все платежи, связанные с утвержденными образовательными программами, напрямую на счет учебных заведений/государственных органов/компаний. Данные платежи могут включать расходы на осуществление контроля за ходом обучения, сопровождение и инструктаж стипендматов, а также на приобретение необходимых учебных материалов или оплату требуемых услуг в разумных количествах (покупка учебного оборудования в данном случае не подразумевается).

#### CUCTEMA CTPAXOBAHUA

6.24 Стипендматы автоматически участвуют в глобальной системе учиверсального страхования ВМО в компании Vanibreda International, предусматривающей медицинскую страховку, страхование жизни и страхование от несчастных случаев (для более подробной информации см. главу 7).

#### НАСТИВЛЕНИЕ ВО ПРИВИЛАМ И ПРОЦЕДУРАМ, КАСАЮЩИМСЯ СТИЕВЕДИЯ ВМО

#### ОТВЕТСТВЕННОСТЬ

6:25

6,26

ВМО и принимающая страна не несут ответственность за нанесение ущерба или потерю ммущества, телесные повреждения или смерть людей; ставшие результатом некоторого действия или бездействия стипендиата в период обучения по стипендии.

#### ОСВОБОЖДЕНИЕ ОТ УПЛАТЫ НАЛОГОВ

Стипендиаты ВМО освобождаются от уплаты напогов. Государственные органы должны сделать все возможное, чтобы правительства принимающих стран освободили стипендиатов от уплаты государственных налогов. При этом уплате подлежат налог на добавленную стоимость (НДС) и налог с продаж, взимаемые на герритории принимающей страны.

#### СИСТЕМА СТРАХОВАНИЯ ЗДОРОВЬЯ ВМО

#### ОВШИЕ ПРИНЦИПЫ

7,1

- Система страхования ВМО представляет собой медицинское страхование здоровья стипендната на период его обучения по стипендни для обеспечения возможности получения им медицинской помощи. Данное страхование финансируется исключительно из средств ВМО. Оно также предусматривает денежные выплаты/компенсацию в случае нетрудоспособности или смерти стипендиата в процессе обучения по стипендии.
- 7.2. У ВМО заключен контракт на предоставление групповой страховки с компанией Vanbreda International (Plantin en Moretusiei 299, 2140 Antwerpen, Бельгия). В случае медицинского страхования страховые взносы выплачиваются вып.
- 7.3 Начало срока действия страхового покрытия совпадает с началом обучения по стипендии (день, когда стипендиат отправляется в принимающую страну по наиболее короткому маршруту). Страховка действует в течение всего срока обучения по стипендии, включая последний день, на который выплачивается денежное пособие.

#### **СТРАХОВАТЕЛИ**

- 7.4 Страхованию подлежат стипендиаты и лица, участвующие в групповых образовательных программах. На материально зависимых от них лиц (иждивенцев) страховка не распространяется. Для получения данной страховки стипендиаты/ лица, совершающие ознакомительные выезды за рубеж/участники групповых образовательных программ дояжны представить следующие документы:
  - (а) Справка об удовлетворительном состоянии здоровья, выданная квалифицированным врачом, если срок
    обучения стипендиата не превывает одного месяца;
  - (b) Недавно составленный медицинский отчет и рентгеновский снимок органов грудной клетки, если срок обучения стипендиата составляет более одного, но менее шести месяцев.
  - (с) Медицинская форма МS22 (Медицинский осмотр кандидатов на получение стипендии) (полный медицинский осмотр и реиттенография грудной клетки), если срок обучения стипендиата составляет более шести месяцев.

#### ПОРАДОК ПОДАЧИ И УДОВЛЕТВОРЕНИЯ ТРЕБОВАНИЙ О ВОЗМЕЩЕНИМ РАСХОДОВ

- 7.5 Требования о возмещении расходов дояжны предъявляться на соответствующих бланках ВМО, как правило, в течение трех месяцев с момента первых расходов. Требования о возмещении расходов дояжны подаваться в компанию Vanbreda International через организацию, осуществляющую контроль за ходом программы, или местного представителя Программы развития ООН в принимающей стране (а не через ВМО), если стипендиатам не были даны иные инструкции. Требования должны быть предъявлены не лозднее, чем через шесть месяцев с момента получения счета.
- 7.6 Если возмещением расходов стипендиата занимается другой страховщик, компания Vanbreda International осуществит возмещение расходов на основании разницы между понесенными расходами и суммой возмещения, полученной из других источников. ВМО ни при каких обстоятельствах не должна рассматривать требования, отклоненные компанией Vanbreda International. Все расходы, связанные с предъявлением требований (почтовые сборы и плата за справки), месет стипендиат.
- 7.7 Требования о возмещении расходов должны сопровождаться документальным свидетельством (счетами и чеками за предоставленные медицинские, хирургические, фармацевтические услуги и услуги по госпятализации) и платежными квитанциямия, выданными другими страховщиками (с указанием конкретной суммы возмещения).
- 7.8 При несчастном случае стипендиатам следует дать описание обстоятельствам происшествия, указать место, где произошея несчастный случай и, по возможности, имена и адреса свидетелей или авторителных специалистов по праву, имеющих отношение к данному происшествию.

#### ПОРЯДОХ ВЫПЛАТЫ СУММЫ ВОЗМЕЩЕНИЯ

7.9 Требования, как правило, должны быть удовлетворены в течение двух недель с момента получения их компанией Vanbreda!nternational. Выплата осуществляется через организацию, осуществляющую контроль за ходом программы, мяи местного представителя Программы развития ООН, в зависимости от того, что указано в требовании о возмещении расходов. Такое возмещение должно осуществляться в той же валюте, в которой страхователь делал

платежи. Пересчет расходов на медицинские услуги, которые были оплачены в валюте, отличной от долларов США, осуществляется исходя из действующего валютного курса ООН, сложившегося на момент подписания требования. - Копия требования о возмещении вместе с чеком отправляются в одном конверте по указанному в требовании адресу, на который должен поступить платеж. Отправка копии требования и чека в разных конвертах не допускается.

#### ОПЛАТА СЧЕТОВ НАПРЯМУЮ

- 7.10 В случае стационарной госпитализации (госпитализации, при которой пациент хотя бы одну ночь проводит в больнице) компания Vanbreda International может оплачивать счета напрямую медицинским, работникам, Медицинские работники дояжны представить компании Vanbreda International информацию о диагнозе и курсе лечения, точных сроках госпитализации, а также стоимости лечения.
- 7.11 После того, как было выбрано определенное медицинское учреждение, стипендиат доюжен до госпитализации уведомить об этом компанию Vanbreda International.
- 7.12 Если днагноз и лечение охватываются страховым покрытием в соответствии с условнями страхового полиса, а связанные сними расходы являются оправданными и необходимыми, компания Vanbreda International направляет в медицинское учреждение гарантийное письмо.
- 7.13 Затем по данным счетам-фактурам производится оплата, и стипендиату нужно оплатить только остаток. Сумма последнего указывается в соответствующем уведомлении об оплате, которое направляется стипендиату.
- 7.14 Расходы, связанные с амбулаторным лечением, должны быть сперва покрыты из средств стипендиата. Загем он может подать требование о возмещении данных расходов путем заноянения соответствующей формы, которая должна сопровождаться оригиналами счетов-фактур, доказательством совершения платежа и, если возможно, подробным медицинским отчетом.

#### РАСХОДЫ НА МЕДИЦИНСКИЕ УСЛУТИ, НЕ ПОДЛЕЖАЩИЕ ВОЗМЕШЕНИЮ

7.15 Ни ВМО, ни компания Vanbreda international не несут ответственность за расходы стипендиата на медицинские услуги в случаях, оговоренных медицинской службой ООН. Медицинская службо ООН обязана произформировать стипендиата или участника программы, а также компанию Vanbreda international о такжи исключениях.

#### ПРОЧЕЕ

- 7.36 Стипендиаты должны пользоваться бесплатными медицинскими услугами в государственных лечебных учреждениях, а также медицинскими услугами, предлагаемыми в учебных заведениях принимающей страны.
- 7.17 Организация, осуществляющая контроль за ходом программы, или местный представитель Программы развития ООН должны как можно скорее и, желательно, заблаговременно уведомить Начальника Объединенной Медицинской Службы ООН по адресу: Дворец Наций, СН-1211 Женева 10, Швейцария. В случае, когда стипендиаты должны быть госпитализированы или отправлены на родину по состоянию здоровья, кроме случаев неотложной медицинской помощи, необходимо получить разрешение Объединенной Медицинской Службы ООН на хирургическое вмешательство.
- 7.18 Все вопросы касательно страхового покрытия и возмещения расходов спедует направиять в центр рассмотрения требований о возмещении расходов на медицинское обслуживание компании Vanbreda International:

Ten.: + 32 3 217 69 65 • Oakc: + 32 3 663 2810 E-mail: mcc011@Vanbreda.be

#### ВОЗМЕЩЕНИЕ РАСХОДОВ НА МЕДИЦИНСКИЕ УСЛУГИ

- 7.19 Схема медицинского страхования предусматривает возмещение медицинских, стоматологических услуг и услуг по госпитализации в пределах 50 000 долг. США на одного стипенциата в течение индивидуального срока действия страховки. Ниже приведены некоторые условия и ограничения:
- 7.20 Страховые компании обязуются возместить 100 % расходов, связанных с курсом лечения, назначенным квалифицированными врачами.
- 7.21 Расходы на спедующие услуги, предоставляемые медицинскими учреждениями, также возмещаются в пояном объеме::
  - больничная койка и питание (максимальный объем возмещения стоимость палаты для двух и более пациентов);
  - (b) Услуги медсестер;

#### глава 7 - Система страхования здоровья вмо

- Использование операционных и находящегося в них оборудования;
- (d) Использование послеоперационных палат и находящегося в них оборудования;
- (е) Лабораторные обследования;
- (f) Ренягеновские исследования;
- (д) Медицинские препараты и лекарства, используемые для стационариого яечения.

#### 7.22 На возмещение расходов на следующие выды лечения распространяются некоторые ограничення:

- (а) Стоматологическое лечение. Стоимость лечения зубов, периодокта, расходы на коронки, мосты и т.д., а также стоимость зубио-лицевой ортопедни возмещаются только в пределах 500 долл. США в течение индивидуального срока действия страховки.
- (b) Особые виды лечения м обследования. Расходы на психиатрическое лечение, в том числе психоанализ, возмещаются только в том случае, если лечение проводит психиатр. Расходы на психиатрическое лечение возмещаются только на 50 % и в пределах 600 доля. США, за не более чем 50 визитов врача к страхователю в течение шести месядев.
- Радиологическое лечение. Расходы на радиологическое лечение подлежат возмещению лишь в том случае, если вациент был направлен к врачу-спецмалисту лечащим врачом.

#### ПЕРЕЕЗД И ТРАНСПОРТИРОВКА ПОСТРАДАВШИХ

7.23

Расходы, связанные с переездом и транспортировкой на машине скорой помощи или другим видом транспорта, покрываются в том случае, если для транспортировки страхователя от места, где произошел несчастный случай или где он заболел, к ближайшему медицинскому учреждению, в котором ему может быть оказана помощь, осуществляется профессиональной службой скорой медицинской помощи. В случае тяжелого заболевания или необходимости неотпожной медицинской помощи, расходы, связанные с транспортировкой пострадавшего, а также стоимость сопровождающего лица или санктара подлежит возмещению в пределах 10 000 долл. США. Помимо этого, стоимость подготовки к возвращению домой будет также компенсирована в пределах 10 000 долл. США.

#### РАСХОДЫ, НЕ ПОДЛЕЖАЩИЕ КОМПЕНСАЦИИ

- 7.24 Приведенные ниже расходы не водлежат компенсации:
  - Расходы на слуховые аппараты, очки, стоимость обследования зрения для подбора очков, а также стоимость лечения спа-процедурами.
  - (b) Стоимость профилактических медицинских осмотров.
  - (с) Расходы на процедуры для омолаживания и косметические процедуры. Расходы на пластические операции подлежат компенсации только в том случае, если их необходимость обусловлена несчастным случаем, произошедиями в период действия договора страхования.

#### ИСКЛЮЧЕНИЯ

- 7.25 Страховое покрытие не охватывает спедующие риски:
  - (a) Последствия болезней или несчастных случаев, ставших результатом самовольного или намеренного действия со стороны страхователя;
  - Ранения и прочие телесные повреждения, ставшие результатом участия в автогонках и прочих опасных соревнованиях, в отношении которых заключается пари; нормальные спортивные соревнования страховым покрытием охватываются;
  - (с) Поспедствия бунтов и восстаний, если участие страхователя в них было противозаконно;
  - (d) Поспедствия драк, за исключением случаев самозациты;
  - (е) Прявые мли косвенные последствия взрывов, тепловых выбросов и облучений, вызванных ядерными реакциями или ставших результатом искусственного ускорения ядерных частиц;

- (f) Авиакатастрофы охватываются страховым покрытием только в том случае, если страхователь являлся пассажиром на борту самолета, имеющего соответствующий сертификат допуска к полетам, и пилотируемого человеком с действительным разрешением на пилотирование дамкого типа самолета;
- (g) Автокатастрофы, если доказано, что водитель находился в состоянии алкогольного/наркотического
  опъянения.
- (л) Мобилизация или если стипендиат/участник поступает на добровольную службу в вооруженные войска.
- 7.26 Расходы на первые медицинские услуги, составляющие 10 долл. США, в течение мидивидуального срока действия договора страхования, компенсации не подлежат.

#### инвалидность и смерть

- 7.27 Страхование инвалидности предусматривает выплату 40 000 долл. США в случае полной потери трудоспособности.
  При частичной потере трудоспособности страхователю выплачивается процент от 40 000 долл. США в соответствии с общей системой страхования нетрудоспособности.
- 7.28 Страховое покрытие охватывает только те несчастные случаи, которые произошли в период обучения по стипендии и о которых компания Vanbreda International была уведомлена в течение трех месяцев с момента происшествия.
- 7.29 В случае, смерти, ставшей результатом заболевания или несчастного случая, выплачивается страховая сумма в размере 25 000 доля. США. Расходы на транспортировку тела погибшего на родину покрываются в пределах 7 500 доля. США. Смерть и мивалидность, ставшие результатом СПИДа, страховым покрытием не охватываются. В случае естественной смерти лиц старше 60 лет выплачивается только 50 % страховой суммы.

#### ЮРИДИЧЕСКАЯ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ

- 7.30 Схема страхования юридической ответственности охватывает иски, поданные против стипендиатов и связанявые с нанесенными телесными повреждениями или заболеваниями (смертельными или излечимыми), а также нанесением ущерба имуществу в период обучения по стипендии. Максимальная страховая сумма составляет 1 500 000 доля. США в случае телесных повреждений и 250 000 доля. США в случае порчи имущества, при этом в случае нанесения ущерба имуществу 50 доля. США опрачиваются из средств стипендиата.
- 7.31 Страховое покрытие придической ответственности не охватывает:
  - (а) Телесные повреждения, нанесенные стипендиатам в период их обучения по стипендии;
  - Порча имущества, являющегося собственностью стипендиата или находящегося в появзовании или на хранении у стипендиата;
  - (с) Порча вмущества, с которым стипенднаты работают или работали в период обучения по стипендни;
  - (д) Телесные повреждения или нанесение ущерба вмуществу:
    - Ставшие результатом использования в период обучения любого механизированного устройства, лифта, работающего на электричестве, пебедки или грузогодъемного крана;
    - Прямой или косвенной причиной которых является морское судно или самолет;
    - (ЯІ) Ставшие следствием загрязнения воздуха, почвы, воды, за исключением случаев, когда было дохазано, что непосредственной причиной телесных повреждений/порчи имущества стали выбросы в результате аварии;
    - (iv) Являющиеся прямым или косвенным следствием войны, вторжения на чужую территорию, случаев проявления внешней враждебности, боевых действий (вне зависимости от того, была ли объявленная война), гражданской войны, восстания, революции, бунта или насильственного захвата власти;
    - (у) Преднамеренно вызванные стипендиатом; при этом страховое покрытие распространяется на прочих стипендиатов, непричастных к нанесению телесных повреждений или ущерба имуществу;
    - Являющиеся прямым или косвенным следствием выбросов монизирующей радиации или радиоактивного заражения из любого источника радиоактивного изяучения.
- 7.32 Стипендиаты обязаны незамедлительно в письменной форме уведомить ВМО о любом происшествии, в отношении которого может быть предъявлен иск, на который распространяется страхование юридической ответственности. Без письменного разрешения ВМО стипендиат не должен признавать себя виновным и давать согласие на удовлетворение иска.

7.33 Если страхование стипендиатов пояностью мли частично происходит согласно другой системе страхования, ответственность компании Vanbreda International распространяется только на соответствующую часть вышеуказанного

#### КОНТРОЛЬ И ОЦЕНКА ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫХ ПРОГРАММ

#### ОБШИЕ ПРИНЦИПЫ

- 8.1 Для повышения эффективности Программы стипендий в области образования и подготовки кадров ВМО и оченки результатов стипендий ВМО для улучшения деятельности НМГС необходимо проводить постоянный контроль над ходом образовательных программ ВМО.
- 8.2 Необходимо применять различные механизмы контроля для обеспечения высокого качества отчетов, представляемых стипендиатами, их курагорами и соответствующим постоянным представителем стран-членов ВМО. Отчеты по образовательным программам должны быть представлены;
  - (а) Учебными заведения ми в ходе обучения по стипендии;
  - (b) Стипендиатом по окончании образовательной программы;
  - (с) Правительством (постоянным представителем) страны стипендиата относительно практического применения знаний и навыков, полученных стипендиатом в ходе образовательной программы.
- 8.3 Представление отчетов входит в обязанности каждого стипендната ВМО и его/ее постоянного представителя. Для адекватной оценки и дальнейшего развития программы стипендий ВМО необходимо, чтобы отчеты содержали всю необходимую информацию, были правильно составлены и представлялись вовремя. Целями составления отчетов являются:
  - (а) Оценка правыльности выбора образовательной программы и проблем, с которыми столкнулся стипенднат в ходе обучения, если таковые ммелись;
  - Определение изменений, которые необходимо внести в аналогичные образовательные программы для повышения их эффективности в будущем;
  - (с) Оценка значимости стипендий ВМО для социально-экономического развития различных стран.
- 8.4 Отчеты должны составляться на английском, французском, русском или испанском языках. Составление отчетов на других языках без соответствующего разрешения ВМО не допускается. Для печатания отчетов денежные пособия не предусмотрены.

#### РОЛЬ ДЕПАРТАМЕНТА ПО ОБРАЗОВАНИЮ М ПОДГОТОВКЕ КАДРОВ

- 8.5 Департамент по образованию и подготовке кадров несет ответственность за осуществление контроля над процессом обучения стипендиатов и оценивает степень эффективности образовательной программы. Контроль и оценка эффективности осуществляются посредством анализа различных отчетов, а также посещения учебных заведений персоналом отдела образования и подготовки кадров, а также прочим персоналом ВМО. Информация может также быть получена посредством телефонных переговоров и неофициальных бесед с кураторами стипендиатов.
- 8.6 Отделение стилендий Департамента по образованию и подготовке кадров осуществляет контроль за процессом подготовки отчетов. Это подразумевает отправку напоминаний стипендиатам, их кураторам и постоянным представителям в случае, если отчеты не были представлены вовремя.

#### ПОДТВЕРЖДЕНИЕ О ПРИБЫТИИ

8.7 Сразу же по прибытии на территорию принимающей страны стипендиат должен заполнить "Подтверждение о прибытии стипендиата". Дамный документ должен быть подписан куратором и отправлен в Секретармат ВМО. Данная форма содержится в «Комплекте документов стипендиата ВМО» (приложение В). Информация о нем представлена в главе 3.

#### ОТЧЕТЫ ОБ АКАДЕМИЧЕСКОЙ УСПЕВАЕМОСТИ СТИПЕНДИАТОВ И ТЕКУЩИЕ ОТЧЕТЫ

- 8.8 Кураторы образовательных программ обязаны представлять отчеты об успеваемости стипендиатов 8МО со следующей периодичностью:
  - (а) При краткосрочном обучении (шесть месяцев и менее) раз в три месяца;
  - (b) При продолжительном обучении (более шести месяцев) раз в поягода.

- 8.9 Текущие отчеты должны включать:
  - (a) Информацию об академической успеваемости и поведении стипендиатов;
  - (b) Объективную оценку образовательной программы стипендиата.

По мере необходимости, государственным органам страны стипендиата будет представлена любал информация, содержащаяся в отчетах стипендиатов, полученных из учебных заведений, в которых они проходят обучение.

#### **ИТОГОВЫЙ ОТЧЕТ**

8.10

По завершении образовательной программы стипендматам следует представить «Отчет стипендмата по окомчании образовательной программы». Итоговый отчет должен быть представлен в Секретармат ВМО через куратора в течение месяца после окончания обучения по стипендии, и, желательно, до того момента, как стипендиат пожинет принимающую страку. Колию итогового отчета необходимо переслать постоянному представителю страныбенефициария по его требованию. Форма отчета содержится в лакете документов, касающихся выдачи стипендии, который предоставляется стипендиату. Копия формы отчета содержится в «Комплекте документов стипендиата ВМО» (приложение В).

- 8.11 Итоговый отчет должен содержать следующую информацию:
  - (a) Информацию о пользе, принесенной программой;
  - (b) Миформацию о том, каким образом знания и навыки, полученные в ходе обучения по стипендии, могут использоваться на биаго страны стипендиата;
  - (с) Трудности, с которыми стипендиат столкнулся в ходе программы, если таковые имелись;
  - Возможные трудности, с которыми придется стоякнуться в ходе врактического применения полученных знаний и навыков на бязго страны стипендиата;
  - (е) Рекомендации и предпожения.

#### MTOCHARATRAD O TAPTO MNHAWGABAE ON MOHARATABOEAGO IAMMAGAOGN

- 8.12 Повозвращении стилендиата в страну проживания постояжный представитель должен составить «Отчет о деятельности по завершении образовательной программы (три месяца)» (Приложение Е). Данный отчет необходимо представить в Секретариат не поздиее чем через три месяца после возвращения стипендиата к трудовой деятельности. Форма отчета-содержится в пакете документов, касающихся выдачи стипендии, который предоставляется стипендиату.
- 8.13 Отчет о деятельности по завершении образовательной программы должен содержать спедующую миформацию:
  - (а) Подтверждение того, что стипендиат вернулся домой по завершении обучения по стипендии;
    - (b) Оценка значимости програмым для трудовой деятельности стипендиата.
- 8.14 В случае, когда обучение по стипендии длится 3 месяца и более, Секретариат должен спедить за продвижением стипендиата по карьерной лестинце и использованием получениых им/ею знаний и навыков в деятельности службы. Таким образом, постоянному представителю спедует составить второй "Отчет о деятельности по завершеним образовательной программы (18-24 месяца)" (приложение F) и отослать его в Секретариат в течение 18-24 месяцев с момента возобновления стипендиатом трудовой деятельности в соответствующем отделе службы.
- 8.15 Второй отчет о деятельности по завершении образовательной программы должен подтвердить информацию о том, в какой степени знания и навыки, полученные стипендиатом в ходе обучения по стипендии, находят практическое применение, и как происходит его продвижение по службе.

#### прочие отчеты

- 8.16 Различные должностные лица могут обсуждать со стипендиатами приобретенный опыт и возникающие проблемы.
  Среди нис:
  - (а) Постоянный представитель принимающей страны;
  - (b) Персоная ближайших региональных и местных центров ВМО;

 (c) Члены группы экспертов по образованию и подготовке кадров, выполняющих выездную миссию, предполагающую контроль над ходом программы в учебных заведениях.

Результатами таких встреч могут стать отчеты, представляемые в Департамент по образованию и подготовке кадров.

# ПУБЛИКАЦИЯ ОТЧЕТОВ

8.17

Если стипендиат желает опубликовать какой-либо отчет в статусе стипендиата ВМО, ему необходимо получить одобрение ВМО и согласне правительства. Вступление к опубликованному отчету должно звучать спедующим образом:

«Точки зрения, нашедшие отражение в данном отчете, принадлежат автору и не являются точками зрения ВМО или должностных лиц той страны или стран, в которых проходила образовательная программа ВМО».

•		

#### ГЛАВА 9

#### ГРУППОВОЕ ОБУЧЕНИЕ

## ОБЩИЕ ПРИНЦИПЫ

- 9.1 Групповое обучение означает регулируемый образовательный процесс, при котором два или более стипендмата участвуют в проекте или образовательной программе, которые предусматривают следующее:
  - (a) Прохождение обучения на территории страны проживания с целью повышения квалификации;
  - (b) Посещение специально разработанных учебных курсов, семинаров, симпозиумов, научных конференций млж встреч профессионалов за рубежом.
- 9.2 Присуждение стипендий кандидатам, предпоженным постоянными представителями своих страи для прохождения группового обучения, происходит согласно условиям и в порядке, изложенным в главах 3 и 4. При представлении стипендий на прохождение группового обучения вид и содержание образовательной программы, а также состав группы определяются до выбора кандидатов, удовлетворяющих критериям для получения стипендиям в некоторых случаях комитет по стипендиям может принять решение о единовременной выплате суммы, необходимой для проведения группового обучения.
- 9.3 Подход к групповому обучению, финансируемому ВМО, основывается на общем порядке проведения группового обучения, принятом в ООН.
- 9.4 Порядок проведения групнового обучения в стране проживания совпадает с порядком проведения индивидуального обучения.

#### АДЕЗОЧП КИЈАЕИНАТЧО

 Каждому участимку групповой программы предоставляется наиболее дешевый билет, и перепет осуществляется по самому короткому маршруту.

# РЕГУЛЯРНОЕ ДЕНЕЖНОЕ СОДЕРЖАНИЕ И СРЕДСТВА НА МЕЛКИЕ РАСХОДЫ

- 9.6 Для прохождения обучения за рубежом участник групповой образовательной программы получает денежное содержание с момента прибытия в принимающую страну и до завершения программы. В случае, когда питание и жилье не предоставляются, денежное пособие выплачивается в полном объеме:
  - (a) При предоставлении питания выплачивается 70 % денежного содержания;
  - (b) При предоставлении жилья выплачивается 50 % денежного содержания;
  - (с) При предоставлении жилья и питания выплачивается 20 % денежного содержания.

Сумма денежного содержания, выплачиваемая авансом, остается на усмотрение ВМО.

- 9.7 При прохождении обучения на территории страны проживания:
  - (а) Участник, проходящий обучение за пределами города, в котором проживает, имеет право на получение местной нормы денежного содержания в спучае, если бесплатное питание и жилье не предоставляются. В случае если участнику предоставляются разовое или двухразовое питание, местная норма денежного содержания свкращается на 10 % или 20 % соответственно (расходы на питание составляют 30 % регулярного денежного содержания).
  - (b) Если участник проходит обучение в городе, в котором проживает, денежное содержание может быть выплачено ему единовременно в качестве средств на мелкие расходы.

#### MACTABRETHE TO DRASHITAM IN THOUGHTPALL, MACAROLIMMACS CTIMBELLING SHAD

# ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ТРАНСПОРТНЫЕ РАСХОДЫ

- 9.8 Денежные средства на покрытие дополнительных транспортных расходов предоставляются в сведующих случаях:
  - (а) Если для стипендиатов не организована встреча в аэронорту прибытия, денежные средства на дополнительные транспортные расходы выплачиваются до отъезда стипендиата в принимающую страну;
  - (б) Если представитель Программы развития ООН подтверждает, что по причине нестыховки авиарёйсов стипендиатам придется провести ночь в третьей стране, денежные средства на покрытие дополнительных транспортных расходов выплачиваются стипендиатам до отъезда.
  - (с) Если остановка в пути не была запланирована, дополнительные транспортные расходы должны быть компенсированы при получении «Требования о возмещении транспортных расходов» и прочих подтверждающих доказательств от участников.

В случае распределения затрат дополнительные транспортные расходы опявчиваются за счет транспортного агентства.

# ПЛАТЕЖИ, ОСУЩЕСТВЛЯЕМЫЕ ВО ВРЕМЯ ПОЕЗДКИ

9.9

9.10

9.11

Раскоды, которые стипендиат несет во время поездки, не возмещаются. Регулярное денежное содержание выплачивается со дня прибытия стипендиата до завершения обучения. Если из-за отмены рейсов участники прибывают раньше и покидают принимающую страну поэже, регулярное денежное содержание выплачивается с учетом этих дней.

# БАГАЖ СВЕРХ НОРМЫ, СТОИМОСТЬ ВИЗ И АЭРОПОРТОВЫЕ СБОРЫ

Денежное пособие на покрытие расходов, связанных стровозом багажа сверх нормы, не предусмотрено. Стоямость виз и аэропортовые сборы должны быть оплачены страной-бенефициарием.

# МЕДИЦИНСКАЯ СТРАХОВКА

Все участники, выезжающие за границу, получают медицинскую страховку от ВМО. Каждый участник должен предоставить в ВМО свравку о состоянии здоровья.

#### ГЛАВА 10

# ВЫЕЗДЫ С ОЗНАКОМИТЕЛЬНОЙ ЦЕЛЬЮ

#### **OBTINE UDMHTTNUP!**

10.1

- Выезды с ознакомительной целью осуществляются отдельными лицами: как правило, недавно назначенным постоянным представителем страны-члена ВМО, новым директором национальной метеорологической и гидрологической службы или группой лиц с целью посещения определенных учреждений в одной или нескольких выбранных странах. Целью краткосрочного посещения (как правило, длящегося менее двух недель) является ознакомление с научными разработками, получение информации и объзен знанильны с коллегами из прилимающих стран в сферах, указанных в соответствующих соглашениях и проектной документации.
- 10.2 Подход к ознакомительным визитам, финансируемым ВМО, основывается на общем порядке проведения образовательных туров (ознакомительных выездов) принятом в ООН.

#### В ОЗНАКОМИТЕЛЬНОМ В ОЗНАКОМИТЕЛЬНОМ ВЫЕЗДЕ

- 10.3 ВМО рассматривает заявку на участие в ознакомительном выезде в случае, если она подана новым постоянным представителем или директором национальной метеорологической и гидрологической службы. Ознакомительный выезд может быть также организован и для постоянного представителя/директора в случае, если предлагается значительная реорганизация и модернизация национальной метеорологической и гидрологической службы, или же такая реорганизация и модернизация уже осуществляется.
- 10.4 Запрос на участие в ознакомительном выезде необходимо подавать Тенеральному секретарю в письменном виде (при этом «Комплект форм заявки на получение стилендии ВМО» не используется). Комитет по стипендиям рассматривает запрос и делает рекомендации Генеральному секретарю.

# ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТЬ И СТОИМОСТЬ ОЗНАКОМИТЕЛЬНЫХ ВЫЕЗДОВ

- 10.5 8 течение не более 9 рабочих дней, три из которых будут выделены на посещение Секретармата ВМО, разрешается посетить до трех стран, включая Секретариат ВМО и/или региональные центры ВМО. Время путешествия и выходные в этот срок не входят. Во мере возможности ознакомительный выезд следует совершить за один раз.
- 10.6 Как правило, ВМО несет все или часть транспортных расходов (при путешествии воздушным, наземным или морским транспортом), а также осуществляет выплату суточных. ВМО не осуществляет покрытие расходов за провоз багажа сверх установленной нормы, а также раскодов, связанных с проездом лица, сопровождающего постоянного представителя/директора в ходе ознакомительного выезда. Возможность распределения расходов подлежит рассмотрению в индивидуальном порядке.
- 10.7 Как правило, ВМО покрывает расходы только на один ознакомительный выезд, совершаемый постоянным представителем/директором в течение срока его службы, за исключением случаев, когда существует острая необходимость для организации повторного ознакомительного выезда.

# РУКОВОДЯЩИЕ ПРИНЦИПЫ ИИДИКИНАТОО ОП ХИНСТЕТИНОЗАНЕО ВЫЕЗДОВ

- 10.8 Основными принципами организации ознакомительных выездов является необходимость переорментировать постоянного представителя/директора согласно деятельности, осуществляемой ВМО, а также предоставление ему/ей возможности извлечь новую информацию из кратких совещаний с сотрудниками ВМО. Таким образом, ознакомительный выезд должен обязательно виличать посещение Секретариата ВМО (желательно, в начале поездки), где постоянный представитель/директор встретится с Генеральным секретарем, заместителем Генерального секретаря, помощником Генерального секретаря, а также начальниками департаментов и центров, чья деятельность имеет значение для работы национальной метеорологической и гидрологической службы в его стране.
- 10.9 Для того, чтобы Секретариат ммея возможность рассмотреть наиболее важные вопросы, постоянному представителю/директору следует заблатовременно отправить письмо с указанием наиболее серьезных вопросов, требующих рассмотрения, в особенности тех, которые касаются деятельности национальной метеорологической и гидионогической службы.

- 10.10 Для того, чтобы приобретенные постоянным представителем/директором знания могим использоваться для развития национальной службы, в ознакомительный визит рекомендуется включать следующее:
  - (d) Посещение регионального/местиого центра;
  - (b) Посещение страны, в которой имеется региональный метеорологический центр (например, региональный специализированный метеорологический центр (РСМЦ), региональный учебный центр ВМО (РУЦ), региональный узей телесвязи, и т.д.), к которому имеет отношение страна постоянного представителя. Целью этого визита является ознакомление постоянного представителя/директора с развитием центра и обеспечение надежной работы его/ее национальной метеорологической и гидрологической службы с соответствующими РСМЦ/региональными узлами телесвязи и ВМО;
  - (с) Посещение страны со сходным уровнем экономического развития, аналогичными климатическими и погодными условиями и более усовершенствованной национальной метеорологической и гидрологической службой. Целью этого визита является анализ причин, по которым страна со сходным уровнем экономического развития смогла создать более усовершенствованную национальную метеорологическую и гидрологическую службу.
- 10.11 Программа посещения должна быть подготовлена Секретариатом ВМО по согласованию с постоянным представителем/директором и принимающей страной/странами. Таким образом, к планированию посещения следует привлекать региональных/субретиональных директоров.

#### АДЕЗОЧП КИЦЬКИНАТЧО

- 10.12 Как правило, проезд осуществляется воздушным транспортом по наибояее прямому и экономичному маршруту.
  Постоянный представитель/директор имеет право совершать поездки в пределах принимающей страны, если также поездки являются частью программы, на следующих условиях:
  - (a) При переяете в пределах страны стоимость билета на самолет должна быть включена в стоимость основного билета;
  - При проезде железнодорожимым или автотранспортом транспортные расходы должны быть возмещены при предъявлении соответствующего требования и подтверждения покупки билетов.
- 10.13 Официальная поездка начинается в ближайшем международном аэропорту в стране проживания. Если для прибытия в международный аэропорт постоянному представителю/директору нужно осуществить дополнительный перелет/поездку на железнодорожном транспорте, дополнительные расходы следует включить в общий бюджет ознакомительного выезда.

#### СУТОЧНЫЕ

- 10.14 Постоянный представитель/директор получает суточные с можента прибытия в принимающую страну и до охончания программы. В случае, когда питание и жилые не предоставляются, суточные выплачиваются в полном объеме, Условия выплаты суточных:
  - (a) При предоставлении питания выплачивается 70 % суточных;
  - (б) При предоставлении жилья выплачивается 50 % суточных;
  - (с) При предоставлении жилья и питания выплачивается 20 % суточных.

Сумма суточных, выплачиваемая авансом, остается на усмотрение ВМО.

## ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ТРАНСПОРТНЫЕ РАСХОДЫ

- 10.15 Денежные средства на покрытие дополнительных транспортных расходов предоставляются в спедующих случали:
  - (а) Если для директора/постоянного представителя не организована встреча в аэропорту прибытия, денежные средства на дополнительные транспортные расходы выплачиваются до отъезда директора/постоянного представителя в принимающую страну;
  - (b) Если представитель Программы развития ООН подтверждает, что по причине нестыковки авиарейсов директору/постоянному представителю придется провести ночь в третьей стране, денежные средства на

нокрытие дополнительных транспортных расходов выплачиваются директору/постоянному представителю до отъезда.

(с) Если остановка в пути не была запланирована, дополнительные транспортные расходы должны быть компенсированы при получении «Требования о возмещении транспортных расходов» и прочих подтверждающих доказательств от участников.

В случае распределения затрат дополнительные транспортные расходы оплачиваются за счет транспортного агентства.

## ПЛАТЕЖИ, ОСУЩЕСТВЛЯЕМЫЕ ВО ВРЕМЯ ПОЕЗДКИ

10.16

10.17

10.18

10.20

Расходы, которые постоянный представитель/директор несут во время поездки, не возмещаются. Суточные выплачиваются с момента прибытия до последнего дня ознакомительного визита. Если из-за отмены рейсов постоянный представитель/директор прибывает раньше и покидает принимающую страну поэже, суточные выплачиваются с учетом этих дней.

# БАГАЖ СВЕРХ НОРМЫ, СТОИМОСТЬ ВИЗ И АЭРОПОРТОВЫЕ СБОРЫ

Денежное пособие на покрытие расходов, связанных с провозом багажа сверх кормы, не предусмотрено. Стоимость виз и ээропортовые сборы должны быть оплачены страной-бенефициарием.

# МЕДИЦИНСКАЯ СТРАХОВКА

При совершении ознакомительного выезда медицинская страховка ВМО постоянному представителю/директору не предоставляется. Предполагается, что он, как государственный служащий, пользуется медицинской страховкой служащих.

# **ИТОГОВЫЙ ОТЧЕТ**

10.19 По окончания ознакомительного выезда постоянный представитель/директор догжен отправить отчет в Департамент по образованию и подготовке кадров и Секретариат ВМО с указанием спедующей информации:

- (а) Результаты ознакомительного выезда;
- (b) Приобретенный опыт;
- (с) Проблемы, с которыми пришлось стоякнуться;
- (d) Рекомендации.

Данный отчет поможет чиснам Секретариата ВМО в планировании и организации ознакомительных выездов в дальнейшем. По мере возможносты, выплата оставшихся 20 % суточных дояжна быть связана с представлением итогового отчета.

#### ОСВОБОЖДЕНИЕ ВМО ОТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ

ВМО не несет ответственность за причинение ущерба лицам или имуществу, связанное с ознакомительным выездом участника.

	•		

# ПРИЛОЖЕНИЯ

Приложение А - Комплект форм заявки на получение стипендии ВМО

Форма для назначения кандидата на получение стипендии – Запрос на получение стипендии ВМО

Медицинский сертификат о состоямии здоровья какдидатов на получение стипендии

Критерии для присуждения стипендый ВМО

Приложение В -- Комплект документов стипендиата ВМО

Руководство для стипендиатов ВМО

Свидетельство о получении стипендии ВМО

Назначение, смена или отзыв бенефициария

Инструкция по проезду и выплате сумм стипендиату

**Удостоверение личности стипендиата** 

Подтверждение о прибытии стипендиата

Отчет стипендиата по завершении образовательной программы

Приложение С — Процесс рассмотрения заявок и выдачи стипендий ВМО

Приложение D — Медицинское освидетельствование стипендиатов ВМО

Приложение E — Отчет о деятельности стипендиатов ВМО по завершении образовательной программы (три месяца)

Приложение F — Отчет о деятельности стипендиатов ВМО по завершении образовательной программы (18-24 месяца)

#### ПРИЛОЖЕНИЕ А

# КОМПЛЕКТ ФОРМ ЗАЯВКИ НА ПОЛУЧЕНИЕ СТИПЕНДИИ ВМО

Комплект форм запаки на получение ститендии ВМО содержит бланки и анкеты, которые необходимо запоянить для соискания ститендии ВМО. В комплект входят две формы: форма назначения кандидата на получение ститендии и медицинский сертификат о состоянии здоровья кандидатов на получение ститендии. Для удобства запоянения форм заявки комплект также содержит перечень Критериев для присуждения стипендии ВМО.

Заполненные формы необходимо направить по адресу:

Генеральному секретарно
Всемирной Метеорологической Организации
Вниманию: Департамента по образованию и подготовке кадров,
Отделения стипендий
7 bis, avenue de la Paix
P.O. Box 2360
CH-1213 Geneva 2
Switzerland

Все поданные документы будут рассмотрены в строго конфиденциальном порядке.

# ВСЕМИРНАЯ МЕТЕОРОЛОГИЧЕСКАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ



# ФОРМА ДЛЯ НАЗНАЧЕНИЯ КАНДИДАТА НА ПОЛУЧЕНИЕ СТИПЕНДИМ

# ЗАПРОС НА ПОЛУЧЕНИЕ СТИПЕНДИИ ВМО

		я постоянным представителем страны-члена ВМО, выдвигающей кандидатуру жции по заполяению и представлению этой формы приводены няже в рязделе VII)
l.	ſ₽E	ДЛОЖЕНИЕ, ТРЕБОВАНИЯ И ОБЯЗАТЕЛЬСТВА (заполняется постеянвым представителем)
1.	Пра	вительство (страны-члена ВМО - получателя стипендии):
		вигает кандидатуру (фамилия, имя, отчество и другие части имени кандидата; просьба подчержнуть <u>фамилию,</u> под которой кандидат будет ываться в дальнейшем):
		олучение стипендии (предлагаемая принимающая страна и продолжительность обучения — в месяцах <sup>а</sup> ):
	для	обучения (область (области), в которой дояжно проводиться обучение):
2.	Пос	гоянный представитель гаринимающей стракы-члена ВМО, выдвигающей кандидата на получение стипендии, подтверждает, что:
	(a)	жиформация, представленняя кандидатом, является попной и правияьной;
	<b>(b)</b>	выдвинутый камдидат соответствует требованиям для получения стипендии в пяане научной подготовки и опыта для прохождения соответствующей программы;
	(1)	выдвинутый кандидат обладает надлежащим образом проверенными знаниями того языка, который может использоваться для рабочих целей в предлагаемой принимающей стране;
	(d)	выдвинутый кандидат проявляет готовность к обучению, обладает свойством адаптируемости и способностями для успешного завершения предпагаемой программы обучения;
	(e)	критерии для присуждения стипендии ВМО, одобренные Исполиительным Советом ВМО, удовлетворяются;
	(/)	будет реализован план по обеспечению получения его/ее службой запланированной пользы от соответствующей стилендии;
	(g)	будет обеспечена подготовка необходимых отчетов о полученных от стилендии результатов;
	(h)	отсутствие выдвинутого кандидата в период ето/ее обучения за границей не будет иметь никажих негативных последствий для его/ее статуса, трудового стажа, заработной платы, пенсии и аналогичных прав.
II.	0360	иДАЕМАЯ ПОЛЬЗА (заполияется постолиным представителем)
1.		ую вользу получит ваша спужба от предоставленной стипендии? (Укажите, каким образом стипендия соответствует плану развития людских грсов вашей спужбы и ее стратегическим целям, а также конкретную пользу от данной стипендии).
2.		такой работе будет заият указанный стипендиат после окончания обучения по стипендии? (Опишитекак можно хонкретнее суказаныем должности ответствующих обязанностей).
_	***	
*	BNO 6	станляет за собой право предлажить эметерианизмую примичающею страну, в случае если, по минимо Организации, желальные средства обучения распозначены или в больней степень

ВНО оставляет за себей трако предпожень энстериализации отрану, в случае если, не мененно Организации, желашные средства обучения раклозичены или в быльшей степень зденетворног потребностим кандидата в такой строие; или есля желаемые средства обучения не существуют в страме, предпоженной хандидатамы. Продолженногость срока, необходимого для обучения, также может бого отключенного в отключения в страме, предпоженной хандидатамы. Продолженного срока, необходимого для обучения, также может бого отключенного в отключения в ображения ображенного бого отключения.

444444444444444444444444444444444444444	iritig galakara bariginga area		MANARAMANIAN MANARAMANIAN	27-27-18 hija iyo ada did yada gashi Giri wasi wasi wa 27-28-28-28-28-28-28-28-28-28-28-28-28-28-	**************	***************************************		**************************************	***************************************	импиниминими Іччений	******************					
: атад н отз КИЦЛАМЧОФНИ			(06pa	azeni ilogonich no Aenn fioctornhof	остоянного пр	едставител	и дожен находитьс	ться в ВМО, «Л								
амилия (прописи							Страна рожде									
ня, отчество и др	угие части им		*16104164164164164164	<del>чүн</del> нанынк	<b>ныминыны</b>		Дата рождені	**************************************	<b>НИМИМИНИ</b>	иннымыны	1 <del>4174141</del> 141414 <del>,</del> 14744)					
очтовый адрес:		444	MANAGEMENTS				Гражданство:		MANUAL PRINTS							
эмашний адрес	******************	, , , , , , , , , , , , , , , , , , ,	MANMATAT MINISTER	Mattala, págy agy a ag py		<b></b> •	Семейное по				. p av rai Lá i á phápy (pháp					
. y qy w we haddadddollollollollollollol haddadddollollollollollollol ywy y y y fyliafallaballai a w w w w w w w w w w w w w w w w w w	, e for the squad which we do not so a so	dd I dae Bdol bel dy'n od D'n blad Pê prografie yên para dar da d	**************************************				Поя (М/Ж):			ey sig light sid line are side.						
омер телефона:	****************	وي دُول في منها شدة ليسور بيس اليول	APARALIMINA	d dal Dal Dal y y y de pyy gy a danny			• В случае чрезвычайных обстоятельств:				W W LAN 44 , Alb 4					
	HTTINIHTTINIA (1. 15 15 15 15 15 15 15 15 15 15 15 15 15				unuling was para aparamanan mandini mandini da bandini da bandini da bandini da bandini da bandini da bandini		TAMAN MININTENNA MININTENNA MININTENNA MININTENNA MININTENNA MININTENNA MININTENNA MININTENNA MININTENNA MININ			-1-9 <sub>0</sub> , admi and this saction that the	100E					
нание языков		Читаю		Пишу			Говорю									
	Отп.	Хер,	Удови.	Отп. Хор	Хор.	Удовя,	Опи.	Хор.	Удови,	странах в св	е в зарубенны Сиональными В заявителя					
							1			Год (ы)	Страна					
								<b> </b>		<u> </u>	:					
бразование (на	Vath c nomes	него обизач	610HAR916B	Алфожите и	I MKGSPRESTP	в обратис	W Dodankej		<u> </u>	<u> </u>	<u> </u>					
Назва	ание образова дения и место	тельного	arony v	<del></del>	у указывать и обучения: С—по	- squim		оювные обл	асти знани	1	Степена диплом					
						-	<del>/■</del> •/ •		<del></del>		-					
				<del> </del>							+					

lase:	спужбы; с	Описание вашей работы, включая обязанности:
		вкянчая обязанности:
RM	(название) и адрес работодателя:	
****		***************************************
		***************************************
		***************************************
MR I	непосредственного руководители:	Child were presented the brighter trades for proceed trades properties and a basing trades in classical establishments.
 No	едыдущая должнасть:	والمراجع المراجع المراجع والمراجع والمراجع المراجع والمراجع والمرا
٠	Стужбы; с	Описание вашей работы,
	ание вашей должности;	вкинчая обязанности:
	(название) и адрес работодателя:	CONTROL OF THE PROPERTY OF THE
P44 P44		AND PROBLEM AND AND PROBLEM AND
		100 of \$100 persons the selection of the present of
lena i	непосредственного руководителя:	***************************************
		1-14
	аковы основные компоненты программы обучения, необходимые д риведите как можно больше подробностей об основных компонентах необход	
	акая программа обучения удовлетворыт ваши петребности с наименьш здержание и продолжительность программы обучения. Укажите два возможн	
	AKORIJ TRANSCRIPTOR SAMENDŪDA KA DAMENDA TORU BURGATAMA	рамме обучения? (Укажите требования для поступления на обуче
	бъясните, в какой степены вы соответствуете этым требованиям).	11 of Males and the Color and the Males and and color and and and a character and and a color and a co

6.	Какие стипендни или гранты вам уже предоставлялись? (Укажите те стипендии или гранты, когорые вы получали в прошлом или получаете в настоящее время, а также на которые вы в настоящее время представлены кандидатом).
7.	Какие меры вы принималь для получения информации о тех программах обучения, которые способны удовлетворить ваши вотребности? (Укажите, каким образом вы определили предлагаемую программу обучения).
8.	Любые другие сведения, которые вы считаете относящимися к данному вопросу (например, в случае предоставления вам стипендии, существуют ли такие периоды времени, когда вы не сможете отсутствовать в своей стране).
V.	ЗАВЕРЕНИЕ (заполняется кандидатом)
	веряю, что указанные мной сведения в ответ на приведенные выше вопросы являются истинными, полиыми и правильными по имеющимся у меня рениям и по моему убеждению. В случае избрания меня в качестве ститендиата ВМО я обязуюсь:
	(а) всегда вести себя в соответствии с момм статусом стипендиата ВМО;
	(b) провести весь период предоставления стипендии, обучаясь по данной программе, как это будет указано соответствующим учреждением в стране обучения или ВМО;
	(с) воздерживаться от участия в политических, коммерческих и плобых других видах деятельности, жимх, чем охваченные моей программой работы;
	(d) представлять отчеты в соответствии с организационными указаниями ВМО;
	(e) возвратиться в мою страну по окончанию обучения по стипендии.
Me	го и дата:
VI.	РЕКОМЕНДАЦИИ ОТБОРОЧНОГО КОМИТЕТА (заполняется председателем комитета)
1.	Замечания об образовании и профессиональной зюдготовке жандидата, а также о его опыте (при наличии такового) по той теме, которая будет изучаться:
2.	Замечання о яннгвистических возможностях, относящихся к языку обучения; возрасте; личности и мотивации кандидата:
3.	Замечания о предлагаемой стране обучения, предпочтительных учебных заведениях в этой стране и продолжительности выплаты стинендии:

	4.	Замечания об использовании полученных стипендиатом званий после его возвращения домой в контексте национальных планов развития яюдских ресурсов:
	Me	сто и дата: Подпись председателя Комитета:
	Оф:	нциальное местонахождение и адрес
	VII.	ИНСТРУКЦИИ ПО ЗАПОЛНЕНИЮ И ПРЕДСТАВЛЕНИЮ НАСТОЯЩЕЙ ФОРМЫ ДЛЯ НАЗНАЧЕНИЯ КАНДИДАТА НА ПОЛУЧЕНИЕ СТИПЕНДИИ
	1,	Настоявцую форму для назначения кандидата на получение ститендии (ФКС) следует заполнять следующим образом:  — разделы і и іі заполняются постоянным представителем страны-члена ВМО, выдвигающей кандидатуру;  — разделы III, IV и V заполняются кандидатом;  — раздел VI заполняется председателем Отборочного комитета;  — в случае представления запросов на посещение учебных мероприятий ВМО продовжительностью менее одного месяца, следует использовать другую (упрощенную) форму.
	2.	Отборочный комитет:  — это общее название органа, контролирующего прямым или косвенным образом планирование развития людских ресурсов в области метеорологии и гидрологии.  — в случае отсутствия данного органа инстанция, контролирующая деятельность НМГС, имеет право наделить местный отборочный комитет соответствующими полномочиями для выполнения функций вышеуказамного органа.
	3.	Представление ФКС;  — постоянный представитель направляет ОРИГИНАЛ настоящего ФКС по почте в ВМО, Женева;  — экземпляры предварительного характера могут быть направлены в ВМО по факсу, с тем, чтобы начать процесс рассмотрения конкретного ФКС. Однако никажих действий по осуществлению не будет предприниматься до тех пор, пока ВМО не получит подписанный ОРИГИНАЛ конкретного ФКС;  — до отправления ФКС по почте следует представить в ВМО образец подликси постоянного представителя м/или лица, уполномоченного постоянным представителем подписывать документы от его имени.
	4.	Необходимые дополнительные документы:  - медицинский сертификат о состояния здоровья;  - свежие реиттеновские симыки грудной клетки;  - колии соответствующих сертификатов и дипломов.
describeration of the second o	5.	Прамечание:  — лосле получения запляненного ФКС ВМО обращается в соответствующие учебные заведения с целью предварительного определения экономичных вариантов организации необходимого обучения;  — после получения ответов из соответствующих учебных заведений ФКС и потенциальные предложения об обучении представляются на рассмотрение комитета по стипендиям, который проводит свои совещания раз в три месяца с целью рассмотрения каждой кандидатуры в соответствии с утвержденными критериями для предоставления стипендия ВМО, Этот Комитет тщательно изучает информацию, содержащуюся в ФКС, в особенности аргументы, относящиеся к потребностям в обучении конкретного кандидата в контексте планов развития лидских ресурсов его службы;  — председатель хомитета по стипендиям представляет рекомендации, выработанные этим Комитетом по всем кандидатурам, Генеральному секретарю ВМО для рассмотрезня и помучения его одобрения;  — только после одобрения Генеральным секретарем качимается реальный процесс предоставления любой стипендии. Таким образом, пермод времени с момента представления ФКС до реального предоставления стипендии может составлять 5-8 месяцев.

# ВСЕМИРНАЯ МЁТЕОРОЛОГИЧЕСКАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ



# МЕДИЦИНСКИЙ СЕРТИФИТАТ О СОСТОЯНИИ СТИПЕНДИИ О ТАИДЕНДИИ О ТАИДЕНД

	•		-,		СТИПЕНДИИ Н <b>ОНД</b> ЕНЦИАЛЬНО)	
уда:	Объединенная медицинская служба Дворец Наций CH-1211 Женева 10, Швейцария			Дата:	traf den selve graf des den geles un dem grafs yn fêd ûn seld dat Eupe	*****
ю де	(Кия кандидата)	· II-III-III-II-II-II-II-II-II	g a'i Rai Rogg ang Ind Pala Rai	Дата рождения:	à gardhig à Pappà Dygliag hà 101 bhi àir sád dal Báil Lád Ea Pu	·
ļa <del>nn</del>	ый раздел заполняется кандидатом					
i <b>.</b> !	Перенесяи ян вы какие-янбо из ниже	приведенн	ых заболеваний?			
	(Отметьте вармант ответа по каждому вункту) Скарлатина Ревматическая атака Туберкулез Венерические болезни Малярия		Her	(Отметые варымет ответа по каждому мункту) Днабет Эпипепсия Нервное или психическое расстройство Грьока (паховая) Камни в почках	Aa Her	
2.	Пожалуйста, опишите заболевания, травмы или операции, перен			есенные вами за последние иять лет:	<u>-</u>	
	(Вид заболевания, травмы или операци	IM)		(Пермод нетрудоспособности)		
	***************************************		*********	**************************************		
	P4744 415+16494 467-16494 4744 4844 4844 4844 4844 4844 4844 4		***-*****	mpt of hid and and an and and an and a hid arm (a). I set yay pay yay yay yay yay gap pad pajay ya hid hid.		******
	\$170 MICH (170) -47 MICH (470) 49 444	нининини	hayran aa Mayraa	all rich take at rich take the rich of the section to the property of the complete of the part of the section to	a had no set and support that the track that the tr	
	ى ئەرىكى ئەر ئەرىكى ئەرىكى		4.00000		, ,,,, ,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,	
		***************************************	nà,	A 1997 AND AND AND AND AND AND ADDRESS THE TRADE FOR THE SEASON SHEET SHEET SHEET SHEET SHEET SHEET SHEET SHEET		******
	4 * 1 * 1 * 1 * 1 * 1 * 1 * 1 * 1 * 1 *					
	- CONTRACTOR OF			<del></del>		
<u> </u>	Может ли вам понадобиться леченяе	в пермод в	ашего обучения п	10 стипендни, необходимость которого вызв	* Вэнэ вэлим яриспик	ı
<b></b>		в период в	ашего обучения п	ю стипендии, необходимость которого вызв	вана вашны нынешним У	ı
3.	Может ли вам понадобиться леченяе	в период в	ашего обучения п	10 стипендни, необходимость которого вызв	вана вашны нынешним	
3.	Может ли вам понадобиться леченяе	: B nep40ją B	ашего обученкя п	ю стипендии, необходимость которого вызв	вана вашим нынешним	
Наст	Может ян вам понадобиться лечение состоянием здоровья?	4 Y 2 PE 2 PP 4 PP 4 E PP 4 PP 4 PP 4 PP 4		ю стипендии, необходимость которого вызв	75. Malitar William (1961) (19	Present
Наст	Может ян вам понадобиться лечение состоянием здоровья?	4 Y 2 PE 2 PP 4 PP 4 E PP 4 PP 4 PP 4 PP 4			уменя сведения	**************************************

# ВСЕМИРНАЯ МЕТЕОРОЛОГИЧЕСКАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ



# МЕДИЦИНСКИЙ СЕРТИФИКАТ О СОСТОЯНИИ ЗДОРОВЬЯ КАНДИДАТОВ НА ПОЛУЧЕНИЕ СТИПЕНДИИ (КОНФИДЕНЦИАЛЬНО)

Данный раздел заполняется врачом, проводящим медицинский осмотр								
Комментарыи врача касательно предыдущих положительных ответов и медицинского осмотра:								
Martina Martin	\~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~							
	و پند شد ۵ فیشود دا در چې يې . چې شد شده							
	Peri del Pale day da da Peri del Pal Jean	,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,						
	***************************************							
	Считаете ян вы, что кандидат по состоянию здоровья может пройти полный курс обучения, предполагающий длительную работу в колледже или университете?							
<u>,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,</u>	Миниченний							
,,,,,444,-141,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,	***************************************	,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,						
Подпись врача, прог	воднашето мед	цицианский осмотр:						
Результат рентгенографии грудной клетки: (Снимок грудной клетки необходимо отправить авиапочтой вместе с данным отчетом)	Имя пропы	скыми буквами:						
	Адрес:							
	fara:							
<u> </u>		<del></del>						

#### Критерии для присуждения стипендий ВМО

(Одобрено ИС-LVIII в июне 2006 г.)

- Целью Программы стипездий ВМО является образование и подготовка кандадатов, удовлетворяющих критериям отбора стипендиатов и имеющих
  соответствующую квалификацию. Особое винмание уделяется сомскателям из развивающихся стран. В особенности приветствуются заявим на
  получение стипендий от лиц женского пояз. Обучение по стипендии дожжно привносить пользу как отдельному кандидату, так и его организации (как
  правило, национальной метеорологической и гидрологической службе).
- 2. ВМО может предоставлять как краткосрочные (менее 6 месяцев), так и долгосрочные стипендии, основываясь на рекомендациях комитета по стипендиям. Акцент ставится на предоставлении стипендиям. Акцент ставится на предоставлении стипендий сцелью дальнейшего образования и повышения квалификации в области метеорологии и гидрологии, а не сцелью получения основного образования. Стипендии на наибовее краткосрочное обучение (срохом менее чем на один месяц) могут также предоставляться в рамках специально разработанных индививуальных и групловых образовательных протрамы, в особенности, програмы, посвященных управлению национальными метеорологическими и гидрологическими службами, а также предусматривающих ознакомительные выезды управленческого персонала НМГС за рубеж.
- 3. Кандидатам, подающим заявку на получение стипендии ВМО, спедует заполнить форму для назначения кандидата на получение стипендии, которая должна быть заверена постоянным представителем принимающей страны-члена ВМО. Помимо всего прочего, постоянный представитель должен указать, какие преимущества от данной программы получит кандидат (например, повышение квалификации) и его организация (содействие организационному развитию НМГС в свете изменяющегося опроса на услуги, необходимые для удовлетворения новых потребностей пользователей).
- 4. Двя того чтобы заявка кандидата была рассмотрена в комитете по стипендиям, кандидат должен:
  - (а) Находиться в удовяетворительном состоянии здоровья, что подтверждается медициискими сертификатами;
  - (b) Обладать достаточными знаниями языка, на котором будет вестись преподавание;
  - (с) Обладать необходимой квалификацией и/или соответствующим опытом, необходимым для прохождения предлагаемой стажировки;
  - (d) Подавать заявку только на такие курсы, которые имеют непосредственное отношение к области метеорологии или гидрологии. Директоры НМГС, недавио назначенные на эту должность, также имеют право на участие в программах с наибожее коротким сроком обучения, посвященных управлению НМГС, и осуществление ознакомительных выездов за рубеж на срок не более двух недель.
- 5. При присуждении стипендий предпочтение будет отдаваться следующим соискателям:
  - (a) Кандидатам из стран с наименее развитыми НМГС; развивающихся стран; стран с переходной экономикой, а также стран, наиболее подверженных стихийным бедствили;
  - (b) Соискателям частичной материальной поддержки (например, если страна, делегирующая кандидата, несет транспортные расходы, или принимающая страна откладывает плату за обучение на неопределенный срок);
  - (с) Кандидатам, подающим заявку на прохождение курсов в РУЦ ВМО или других учебных заведенках в своей стране;
  - (d) Кандидатам, подающим заявку на краткосрочные стипендии или долгосрочные стипендии на срок не бояее 18 месяцев; доягосрочные стипендии на срок, превышающий 18 месяцев, предоставляются при особых обстоятельствах, которые дояжны быть зафиксированы постоянным представителем в форме для назначения кандидата на получение стипендии, а также-подтверждены в региональном офисе ВМО.
  - (е) Соискателям, которые по окончании обучения намереваются продолжать работу в родной стране, предпочтительно на подходящей должности в HMFC.
  - (f) Кандидатам, которым в течение последних четырех лет не предоставлялась допгосрочная стипендия ВМО.
- 6. При присуждении стилендии во внимание будут приниматься спедующие обстоятельства:
  - (а). Проживает ям кандидат в стране, соискатели из которой давно не получали стипендии ВМО:
  - (b) Необходимость равномерного распределения стипендий по странам;
  - (с) Предоставлялась ям кандидату стипендня в прошлом;
  - (d) Насколько желаемая образовательная программа важна для достижения целей национального развития и усиления кадрового потенциала.
     Данная степень важности должна быть указана постоянным представителем в форме назначения кандидата на получение стипендии;
  - (е) Необходимость спедования принципу равных возможностей (см. резолюцию 33 (Кг-XIV) Равные возможности для деятельности женщин в области метеорологии и гидровогии);
  - (f) Предоставил ли постоянный представитель страны, в которой проживает кандидат, требуемый ВМО отчет относительно любых стипендий, рамее выданных кандидату.

#### ПРИЛОЖЕНИЕ В

# КОМПЛЕКТ ДОКУМЕНТОВ СТИПЕНДИАТА ВМО

Позяраваяем вас с получением стипендии ВМОІ в комплект документов стипендиата ВМО входит «Руководство для стипендиатов ВМО», которое содержит сведения, призванные помочь вам в подготовке к прохождению образовательной программы, в том числе информацию относительно проезда в принимающую страну, регулярного денежного содержания и порядка выплаты денежных пособий. Оно также содержит важную виформацию о ваших обязанностях в период прохождения обучения по стипендым и по завершении образовательной программы.

Ваш следующий шаг состоит в том, чтобы поставить подпись на "Свидетельстве о получении стипендни ВМО" и вернуть его в Секретариат. Подписывая вышеуказанный документ, вы выражаете свое согласке выполнять обязательства, которые вы взяли на себя, подписывая заявку на получение стипендии. Вам также необходимо заполнить и вернуть в Секретариат форму «Назначение, смена и отзыв бенефициария».

Руководство по проезду и его оплате входит в давный комплект документов исключительно в справочных целях. Удостоверение личности стипендната призвано облегчить процесс соблюдения всех формальностей, связанных с проездом. Кроме того, в процессе обучения вы сможете использовать его в различных целях.

Подтверждение о прибытии стипендиата должно быть подписано вашим куратором после вашего прибытия в учебное заведение и возвращено в Секретариат ВМО. По окончании срока обучения вам следует заполнять «Отчет стипендиата» по завершении образовательной программы». Данный отчет номожет оцемпъ правильность выбора образовательной программы и определить, какие изменения необходимо внести в эту и подобные программы для повышения их эффективности. По завершении образовательной программы вам следует немедлению отправить данный отчет в Секретариат.

Позвольте еще раз поздравить вас сполучением стипендии и пожелать успехов в прохождении образовательной программы!

# Перечень документов

документ	ЧТО СЛЕДУЕТ СДЕЛАТЬ СДАННЫ <b>М ДОКУМЕНТОМ</b>
Руководство для стипендиатов ВМО	Сохрания дляя спераволений информации
Свидетельство о получении стипендии ВМО	Подписать и вернуть в Секретарнат ВМО
Назначение, омена ими отзыв бенефициария	Подписать и вернуть в Секретариат ВМО (Данкая форма должна быть подписана двумя свидетелями)
Инструкция по проезду и выплате суым стипсиднату	Сохранить для справочней информации
Удостоверение личности стипендиата	Сохранить
Подтверждение о прибытим стипендмата	Дояжно быть подписано куратором и возвращено в ВМО
Отчет спипендиата по завершении образовательной программы	Завожнеть, подписать и вернуть в ВМО

# РУКОВОДСТВО ДЛЯ СТИПЕНДИАТОВ ВМО





# ВСЕМИРНАЯ МЕТЕОРОЛОГИЧЕСКАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ

Женева, декабрь 2006 г.

# СОДЕРЖАНИЕ

		comp.
1.	введение	53
2.	общая информация	53
3.	ОБЯЗАННОСТИ СТИПЕНДИАТОВ ВМО	53
4.	подготовка к прохождению образовательной программы	53
5.	проєзд	54
6.	РЕГУЛЯРНОЕ ДЕНЕЖНОЕ СОДЕРЖАНИЕ	56
7.		57
8.	плата за обучение	58
9.	NTOFOBBIN OTYET	58
10.	МЕДИЦИНСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ	58
11,	ГОСПИТАЛИЗАЦИЯ	
12.	СИСТЕМА ГРУППОВОГО СТРАХОВАНИЯ МЕДИЦИНСКИХ РАСХОДОВ, СТРАХОВАНИЯ ОТ НЕСЧАСТНЫХ СЛУЧАЕВ, НЕТРУДОСПОСОБНОСТИ И СМЕРТИ	58
13.	ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ПЕРЕД ТРЕТЬИМИ ЛИЦАМИ ЗА НАНЕСЕНИЕ ТЕЛЕСНЫХ ПОВРЕЖДЕНИЙ И ПОРЧУ ИМУЩЕСТВА	60

#### 1. ВВЕДЕНИЕ

Данное руководство содержит информацию о порядке и принципах распределения и присуждения стипендий Всемирной Метеорологической Организации (ВМО).

#### 2. ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Распределение и присуждение стипендий Всемирной Метеорологической Организации осуществляется Департаментом по образованию и подготовке кадров Секретариата Всемирной Метеорологической Организации.

Почтовый адрес:

7 bis, avenue de la Palx

P.O. Box 2300, CH-1211 Geneva 2

Switzerland

Ten.:

+41 (0)22/730 81 11

Øakc: Tenesc: + 41 (0)22/730 81 81 + 41 41 99 OMM CH

Тепеграфный адрес:

METEOMONO GENEVA

#### 3. ОБЯЗАННОСТИ СТИПЕНДИАТОВ ВМО

- (а) Стипендиаты ВМО обязаны вести себя в соответствии со статусом обладателя международной стипендии и представителя своей страны;
- (b) Осуществлять процесс обучения в течение времени, установленного ВМО;
- (c) Воздерживаться от участия в политической деятельности. При обнаружении участия стипендиата в подобной деятельности ок будет лишен стипендии и незамедяютельно депортирован;
- (d) Стипендиаты обязаны представлять отчеты в соответствии с требованиями ВМО, а также
- (е) По окончании обучения по стипендии они обязаны вернуться на родину.
- 4. ПОДГОТОВКА К ПРОХОЖДЕНИЮ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

#### (a) Медицинское освидетельствование

Перед отъездом в принимающую страну для прохождения обучения стипендиаты должны получить медицинское освидетельствование. Для этого стипендиат и врач, проводивший медицинский осмотр, должны заполнить медицинский сертификат о состоянии здоровья хандидатов на получение стипендии и отправить его в ВМО вместе с пояноразмерным рентгеновским снимком грудной клетки стипендиата. В случае если отъезд стипендиата откладывается более чем на четыре месяца, ему необходимо получить новый медящинский сертификат о состоянии здоровья. ВМО не осуществляет компенсацию расходов, связанных с получением медящинского освидетельствования.

#### (b) Одежда

Стипендиатам спедует иметь в виду, что кинмат принимающей страны может существенно отличаться от климатических условий их родного государства. На это стоит обратить особое внимание в случае, если стипендиаты отправляются в тропическую или субтротическую страну или совершают поездку в страны северного полушария в период с октября по апрель или в страны южного полушария в период с мая по октябрь. Таким образом, очень важию, чтобы стипендиаты взяли с собой одежду, подходящую для климатических условий принимающей страны или странь.

Денежное пособие ВМО на приобретение одежды стипендиатам не выплачивается. Исключение составляют кандидаты на прохождение обучения или курсов подготовки кадров на территории Российской Федерации.

#### (с) Семьи стипендиатов и материально зависимые от них люди

ВМО не несет финансовой или какой-либо иной ответственности за материально зависимых от стипендиатов людей. Ежемесячное денежное содержание рассчитано на покрытие расходов на жизнь только одного человека. ВМО не предусматривает выплату денежных пособий на содержание материально зависимых от стипендиатов людей.

Стипендиаты должны также иметь в виду, что во время их поездох, связанных с обучением по стипендии, материально зависимые от них люди могут не иметь возможности сопровождать их.

Правительства стран стипендиатов должны продолжать выпясту их заработных плат в период их отсутствия или же каким-либо другим образом обеспечить финансовую поддержку видей, материально зависимых от стипендиатов.

#### (d) Правила валютиых операций — деньги на мелкие расходы

Перед отъездом стипендиаты должны ознакомиться с правытами валютных операций, действующими в их родном государстве и в принимающей стране (странах), в особенности относительно того, какую сумму различных валют им разрешено провозить во время путешествия. Уполномоченные лица могут строго подходить к соблюдению дажных правил, поэтому ВМО не несет ответственность за убытки, которые стипендиаты могут понести, или за судебные иски, которые могут быть предъявлены к ини по причиме несоблюдения правил валютных операций.

Во время путешествия за границу стипендиатам понадобится некоторая сумма денег в конвертируемой валюте, необходимая для покрытия менких расходов в аэропорту первого пункта назначения, оплаты такси, проезда на автобусе в центр города, телефонных переговоров, отправки телеграмм и для прочих мелких расходов. Стипендиаты дояжны убедиться в том, что перед отъездом у них на руках есть достаточная сумма денег в конвертируемой валкоте для покрытия вышеуказанных расходов.

#### (е) Паспорта и визы

Стипендиаты должны позаботиться о получении паспортов и виз (в том числе, транзитных виз), которые могут понадобиться для поездки в принимающую страну или страны для прохождения обучения и обратно. При этом органы власти должны оказать стипендиатам содействие в получении паспортов и необходимых виз и возместить связанные с этим расходы. Стипендиаты должны убедиться в том, что их паспорта и штампы для многократных выездов за границу будут действительны в течение хотя бы одного месяца по завершении обучения. Если в процессе обучения по стипендии стипендиату потребуется виза для официальной поездки, ВМО возместит стоимость данной визы при получении подписанной квитанции из соответствующего консульского учреждения.

#### (f) Поездки в пределах страны проживания

В документе, касающемся предоставления стипендий, отоворен пункт относительно поездки с целью обучения по стипендии ВМО. ВМО не несет расходы на поездку в пределах страны проживания стипендиата, в том числе расходы, связанные с транспортировкой до пункта отправления и обратно.

#### (д) Уведомление о прибытии стипендиата

Стипендиаты должны как можно раньше уведомить соответствующую организацию, указанную в документе касательно предоставления стипендии, о планируемой дате прибытия, а также о том, требуется ли им комната в гостинице. Точная дата и время прибытия, а также номер рейса должны быть подтверждены по факсу до отправления стипендиата.

# s. проезд

#### (а) Поездка за рубеж (если она оплачивается из средств ВМО)

При необходимости выезда за рубеж стипендиатам предоставляется билет для совершения авмаперелета эконом-классом по наиболее короткому маршруту. При краткосрочном обучении предоставляется билет в оба комца. При обучении сроком одинизациать месяцев и дольше стипендиаты получают билет в один конец. Обратный билет предоставляется незадолго до окончания образовательной программы. Как правило, международные перелеты организуются ВМО через центр Программы развития ООН в родной стране стипендиата или через транспортное агентство ВМО.

#### (b) Barax

При авманеренете стипендиатам разрешено провозить батаж весом 20 кг (44 фунта). ВМО не выплачивает денежное пособие на покрытие расходов, связанных с провозом батажа сверх установленной нормы. Провоз батажа весом более 20 кг (44 фунтов), воздушным или наземным транспортом, осуществляется за счет стипендиата

#### (с) Страхование вещей личного пользования

ВМО не несет ответственность за нанесение ущерба, пропажу или кражу личных вещей стипендиатов. Таким образом, стипендиатам необходимо застраховать свой багаж на период их нахождения за пределами страны проживания. Застраховать багаж можно через любое международное транспортное агентство. Стоимость страховки не подлежит компенсации из средств ВМО.

#### (d) Поездки в пределах принимающей страны

ВМО несет расходы, связанные с любыми поездками в пределах принимающей страны, которые предусмотрены образовательной программой или обусловлены возникшими в ходе обучения обстоятельствами. Для совершения таких поездок необходимо получить предварительное разрешение ВМО,

В зависимости от обстоятельств, ВМО может приобрести необходимый для поездки билет или попросить стипендиата оплатить расходы, связанные с данной поездкой, и подать заявление о возмещении вышеуказанных расходов. Данное заявление должно быть подписано стипендиатом и его/ее куратором по программе. В документах должны быть четко указаны даты начала и окончания поездки, маршрут путешествия и связанные с ими расходы. Кроме того, к документам должны быть приложены корешки билетов, чеки или прочее подтверждение расходов.

Поездки на длительное расстояние в пределах страны совершаются, как правило, воздушным транспортом, за исключением случаев, когда пункта назначения можно достичь только поездом или автобусом. Путешествие возможно следующими классами: при авиаперелете — эконом-классом, при поездке железнодорожным транспортом — в вагоне второго класса, а для поездок в ночное время суток, длящихся более шести часов, — в двухместном спавьном вагоне первого класса.

Расходы на поездки, составляющие в эквиваленте 10 и менее доля. США, а также расходы на поездки на городском транспорте (такся, автобусах, трамваях, метро или подземных поездах) не компенсируются.

#### (е) Отпуск с поездкой на родину

Если срок обучения по стипендии составляет три года и более, спустя два полных академических года (21-24 месяца) и далее ежегодно стипендиатам может быть предоставляет отпуск с поездкой домой. Для поездки на родину стипендиатам предоставляется билет в оба коняда, а также 40 % их регулярного денежного содержания. Куратор стипендиата должен заблаговременно подать заявление на получение разрешения ВМО на поездку стипендиата домой.

#### (f) Отпуск с поезджой на родину при непредвиденных обстоятельствах

При необходимости поездки стипендиата на родину, связанной с кончиной членов его семьи (родителей, детей или супрута/супруги), стоимость авиабилета оплачивается стипендиатом или упояномоченными органами в стране стипендиата. До отправления на родину необходимо волучить соответствующее разрешение лица, ответственного за программу, и уведомить ВМО о сроке, в течение которого стипендиат будет отсутствовать. В период отсутствия регулярное денежное содержание стипендиатам не выплачивается.

#### (д) Поездки на личном автомобиле

Поездки на личном автомобиле в период обучения по стипендии, как правило, не разрешаются. Если стипендиаты предпочитают поездку на автомобиле из личных соображений, они дояжны вредупредить своего куратора по программе и ВМО.

Расходы, связанные с такой поездкой, стипендиатам не возмещаются, за исключением случаев, когда было получено специальное разрешение ВМО. В случае поездки стипендиата на личном автомобиле ВМО не несет финансовой или какой-либо другой ответственности за ущерб, который может быть намесен людям или нмуществу в ходе данной поездки.

Расходы, связанные с поездкой на автомобиле, на которую было получено разрешение ВМО, возмещаются по установленной ООН ставке (в зависимости от пройденного расстояния в километрах или милях) в пределах стоимости авиаперелета (эконом-классом) или поездки железнодорожным транспортом (в вагоне второго класса) по наиболее прямому маршруту. В случае если на одном автомобиле путешествуют два или более стипендиата, расходы будут возмещены только одному из них.

Требование о возмещении расходов, связанных с поездкой, должно быть подписано стипендиатом и его/ее куратором. В нем необходимо указать точный маршрут путешествив, расстояние и даты начала и окончания поездки.

#### 6. РЕГУЛЯРНОЕ ДЕНЕЖНОЕ СОДЕРЖАНИЕ

#### (а) Цель регулярного денежного содержания

Регулярное денежное содержание, которые стипендиаты получают на протяжении образовательной программы (включая время переезда в принимающую страну и обратно), представляет собой ежемесячное денежное пособие, предназначенное для пожрытия расходов стипендиатов в принимающей стране, например, расходов на питание, жилье и мелкие расходы (включая пользование прачечной и проезд на общественном транспорте).

Регунярное денежное содержание не является заработной платой или гонораром. Оно не должно использоваться для покрытия постоянных расходов стипендната или членов его семьи в родной стране. Как уже было отмечено в п. 4(с), в период нахождения стипендната за границей правительство его страны должно продолжать выплату его зараваты и причитающихся ему денежных пособий.

#### (b) Продолжительность выплат регулярного денежного содержания

Выплата регулярного денежного пособия начинается в установленный день отправления стипендиата из родной страны и заканчивается в день его возвращения в родную страну по охончании обучения по стипендии, включая время, затраченное на переяет по наиболее короткому маршнуту, который, как правило, не должен превышать двух дней.

#### (с) Валюта, в которой выплачивается денежное пособие

Регулярное денежное пособие выплачивается в валюте принимающей страны, ВМО не несет ответственность за перевод денег из одной страны в другую.

#### (d) Нормы денежного пособия

Норма регулярного денежного содержания стипендиата определяется ООН. Эта нерма может изменяться в зависимости от реальных расходов стипендиатов в различных странах. Поскольку нерма денежного пособия, устанавливаемая ООН, является максимальной, ВМО оставляет за собой право выплачивать денежное пособие инже данной нермы в зависимости от обстоятельств. Нермы денежного пособия указаны в документе, касающемся денежных выплат, и приведены инже:

#### (і) Норма денежного пособия, выплачиваемого стипендиатам-туристам

Как правило, такая норма денежного пособия выплачивается стипендиатам в течение первого месяца их пребывания в принимающей стране, а также всякий раз, когда стипендиаты совершают поездки, предусмотренные в рамках образовательной программы. В последнем случае на период поездки норма стипендии, выплачиваемой стипендиатам-резидентам, будет увеличена до нормы стипендии, выплачиваемой стипендиатым-туристам. В случае если в рамках программы стипендиаты дояжны постоянно переезжать из одного места в другое, норма денежного содержания стипендиатов-туристов будет выплачиваться им на протяжении всей образовательной программы. Все денежные пособия, выплачиваемые стипендиатам-туристам, включают в себя сумму, необходимую для покрытия расходов на поездки внутри страны, уплаты навогов, оплаты стоямости перевозки грузов и т.в.

# (II) Норма денежного пособня, выплачиваемого стипендиатам-резидентам

Данная норма денежного пособия выплачивается в течение последующих месяцев обучения по стипендии в случае, когда стипендиат проводит более 30 дней в одном и том же месте. Исключение составляют случаи, когда стипендиат получает слециальное или академическое денежное пособие.

## (ііі) Академическая норма денежного пособия

Данная иорма денежного пособия выплачивается в том случае, когда образовательная программа предполагает дневную форму обучения в университете.

## (iv) Специальное денежное пособие

В случае если жилье и/или питание предоставляются стипендиату по значительно более низимм ценам, чем те, на которых основывается норма регулярного денежного содержамия стипендиатов-резидентов, по согласованию с органами власти принимающей страны, стипендиат должен получать специальное денежное пособие.

#### (v) Деньги на мелкие расходы

В случае когда жилье и питание предоставляются стипендиатам бесплатно, им выплачивается 30 % регулярного денежного содержания стипендиатов-резидентов в качестве денежных средств на мелкие расходы.

#### (vi) Выплата денежного содержания в период госпитализации

В случае госпитализации более чем на 10 дней регулярное денежное содержание стипендиата сокращается до 1/3. В случае если одной трети денежного пособия недостаточно для покрытия стоимости аренды жилья, стипендиаты могут подать заявление на возмещение всех расходов, связавных с арендной платой (максимальная сумма возмещения -- одна треть денежного пособия).

#### (vii) Возмещение превышенного лимита регулярного денежного содержания

Стипендиаты, которые возвращаются в страну проживания до окончания срока обучения по стипендии, дояжны иметь в виду, что выплаты регулярного денежного содержания осуществляются только до их возвращения на родину по наиболее короткому маршируту. В случае превышения лимита регулярного денежного содержания стипендиаты должны возместить ВМО превышенную сумму.

#### 7. ДЕНЕЖНЫЕ ВЫПЛАТЫ И ПОСОБИЯ

#### (а) Денежные средства на приобретение книг и учебных пособий

Стипендматам выделяются денежные средства на приобретение имиг и учебных пособий, необходимых для прохождения образовательной программы. Данное денежное пособие выплачивается в валюте принимающей страны. Денежные средства на приобретение иниг выплачиваются, как правияю, один раз в год или чаще, в зависимости от продолжительности обучения по стипендии. Ежемесячная норма данного пособия указана в документе, касающемся денежных выплат.

В случае если государственные органы принимающей страны или организаторы образовательной программы предоставляют необходимые книги, вышлата данного денежного пособия не производится.

#### (b) Денежное пособие на приобретение мелкой оргтехники

Стипендиатам может быть выплачено денежное пособме на максимальную сумму 100 доля. США для приобретения мелкой оргтехники, необходимой для прохождения образовательной программы. Данные выплаты должны производиться в местной валюте при получении подтверждения о покупке и письменной рекомендации куратора программы. Заявление на получение денежного пособия с целью приобретения мелкой оргтехники должно быть сделано не позднее, чем за три месяца до оксичания обучения по стипендии.

#### (с) Денежное пособие на написание диссертации

Если программа обучения предполагает написание стипендиатами крупной научной работы, кандидатской или докторской диссертации, им может быть выплачено соответствующее денежное пособие. Данное денежное пособие может быть выплачено только при предоставлении подтверждающих доказательств и при наличии письменной рекомендации куратора или руководителя образовательной программы. Денежное пособие выплачивается в местной валюте на покрытие реальных расходов, не превышающих 750 долг. США. Стипендиату может быть предоставлен аванс в размере не более 80 % ожидаемых расходов.

#### (d) Выходное пособие

Как уже было оговорено в л. 5 (b), ВМО не несет финансовую ответственность за расходы, связанные со сверхнормативным багажом, а также расходы по перевозке. Однако определенной компенсацией данных расходов со стороны ВМО является выплата выходного пособия. Выходное пособие выплачивается стипендиатам вместе с последней суммой регулярного денежного содержания в валюте последней принимающей страны. Сумма выходного пособия указана имже:

- При сторке обучения по стипендии не превыщающем шесть месяцев, единовременная выплата выходного пособия составляет 100 доля. США;
- При сроке обучения по стилендии до года единовременная выплата выходиого пособия составляет 200 доля. США;
- Единовременная выплата 10 % стоимости авиабилета (1 класс) в один конец до страны проживания по наиболее прямому маршруту (минимальная сухима составляет 200 долл. США);

#### 8. ПЛАТА ЗА ОБУЧЕНИЕ

#### (а) Плата за обучение в университете

Расходы, связанные с регистрацией, обучением и экзаменами, несет ВМО. Платежи осуществляются напрямую на счет университета при получении соответствующего документального подтверждения от университета.

#### (b) Прочие платежи, связанные с обучением

ВМО осуществляет все платежи, связанные с утвержденными образовательными программами, напрямую на счет учебных заведений/государственных органов/компаний. Данные платежи могут включать в себя расходы на осуществление контроля за ходом обучения, сопровождение и инструктаж стипендиатов, а также на приобретение необходимых учебных материалов или оплату требуемых услуг в разумных количествах (покупка учебного оборудования в данном случае не подразумевается).

#### 9. NTOTOBЫЙ OTYET

По завершении образовательной программы и перед возвращением домой стипендиаты должны представить кураторам итоговый отчет о пройденной программе обучения. Форма для написания отчета, содержащая требования, предъявляемые к последнему, содержится в приложении к настоящему документу. Дополнительные копни можно получить на Интернет-сайте ВМО. ВМО не предусматривает денежные пособия для печатания итогового отчета.

#### 10. МЕДИЦИНСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Стипендиаты должны пользоваться бесплатными медицинскими услугами в государственных лечебных учреждениях, а также медицинскими услугами, предвагаемыми в образовательных учреждениях принимающей страны.

#### 11. FOCTINTAJINBALINB

Организация, осуществляющая контроль за ходом программы, или местный представитель Программы развития 00Н должны как можко скорее и, желательно, заблаговременно уведомить Начальника Объединенной Медицинской Службы 00Н (Дворец Наций, СН-1211 Женева 10, Швейцария) в случае, когда стипендиаты должны быть госпитализированы или отправлены на родину по состоянию здоровья, кроме случаев неотложной медицинской помощи; необходимо получить разрешение Объединенной Медицинской Службы 00Н на хирургическое вмешательство.

#### 12. СИСТЕМА ГРУППОВОГО СТРАХОВАНИЯ МЕДИЦИНСКИХ РАСХОДОВ, СТРАХОВАНИЯ ОТ НЕСЧАСТНЫХ СЛУЧАЕВ, НЕТРУДОСПОСОБНОСТИ И СМЕРТИ

#### (а) Наименование и адрес страховой компании

У ВМО заключен контракт на предоставление групповой страховки с компанией Vanbreda International (Plantin en Moretusiei 299, 2140 Antwerpen, Belgium). Основные особенности данной системы страхования приведены ниже.

#### (b) Начало и окончание срока действия страхован

Начало срока действия страховки совпадает с началом обучения по стипендии (день, когда стипендиат отправляется в принимающую страну по наиболее короткому маршруту). Страховка действует в течение всего срока обучения по стипендии, включая последний день, на который выплачивается денежное пособие. На материально зависимых от стипендиатов лиц действие договора страхования не распространяется.

#### (с) Страховые взносы

Страковые взносы уплачиваются Воемирной Метеорологической Организацией.

#### (d) Порядок подачи и удовлетворения требований о возмещении расходов

Требования о возмещении расходов должны предъявляться на соответствующих бланках ВМО, содержащихся в приложении к настоящему документу, как правило, в течение трех месяцев с момента первых расходов. Необходимый бланк можно волучить в центре Программы развития ООН, через организацию, контролирующую жод программы в вримимающей стране, или на Интернет-сайте ВМО. Требования о возмещении расходов должны подаваться в компанию Vanbreda International через организацию, осуществляющую контроль за ходом программы, или местного представителя Программы развития ООН в принимающей стране (а не через ВМО), если стипендиатам не были даны иные инструкции. Требования должны быть предъявлены не поздизе, чем через шесть месяцев с момента получения счета.

Есян возмещением расходов ститенфиата занимается другой страховщик, компания Vanbreda осуществит возмещение расходов на основании разницы между понесенными расходами и суммой возмещения, полученной из других источников. ВМО ни при каких обстоятельствах не должна рассматривать требования, отклоненные компанией Vanbreda. Все расходы, связанные с предъявлением требований (почтовые сборы и плата за удостоверительную надлись), несет стипендиат.

Требования о возмещении расходов должны сопровождаться документальным свидетельством (счетами и чеками за предоставленные медицинские, хирургические, фармацевтические услуги и услуги по госпитализации) и платежными квитанциями, выданными другими страховщиками (с указанием конкретной суммы возмещения).

При несчастном случае стипендиатам спедует дать описание обстоятельств происшествия, указать место, где произошел несчастный случай и, по возможности, имена и адреса свидетелей или авторитетных специалистов по праву, имеющих отношение к данному происшествию.

#### (е) Порядок выплаты суммы возмещения

Требования, как правило, должны быть удовлетворены в течение двух недель с момента получения их компанией Vanbreda. Выплата осуществляется через организацию, контролирующую ход программы, или местного представителя центра Программы развития ООН, в зависимости от того, что указано в требовании о возмещении расходов. Возмещение должно осуществляться в той же валюте, в которой страхователь производил платежи. Пересчет расходов на медицинские услуги, которые были оплачены в валюте, отличной от долларов США, осуществляется мсходя из действующего валютного курса ООН, спожившегося на момент подписания требования. Копия требования о возмещении вместе с чеком отправляются в одном конверте по указанному в требования адресу, на который должен поступить платеж. Отправка колии требования и чека в разных конвертах не долускается.

#### (f) Расходы на медицинские услуги

Система медицинского страхования предусматривает 100 %-ое возмещение расходов на следующие услуги в пределах 50 000 долл. США в любой годинный период:

- Курс лечения, прописанный квалифицированным врачом;
- (II) Следующие услуги, предоставляемые медициискими учреждениями:
  - Больмичная койка и литание (исходя из максимальной стоимости палаты для двух и более пациентов);
  - Услуги медсестер;
  - Использование операционных и находящегося в них оборудования;
  - Набораторные обследования;
  - Ренттеновские исследования;
  - Медицинские препараты и лекарства, используемые для стационарного лечения.

На возмещение расходов, связанных со стоматологическими услугами и слециальными видами обследований и лечения, распространяются следующие ограничения:

#### Стоматологическое лечение

Стоимость лечения зубов, расходы на коронки, мосты и т.д., а также стоимость зубио-яицевой ортопедии возмещается только в пределах 500 доля. США в течение индивидуального срока действия страховки в течение 12-месячного периода.

#### Особые виды лечения и обследования

Расходы на психнатрическое лечение, в том числе психоанализ, возмещаются только в том случае, если лечение проводит психнатрическое лечение возмещаются только на 50 % и в пределах 500 домл. США, не более чем за 50 визитов врача к страхователю в течение шести месяцев.

Расходы на радиологическое лечение подлежат возмещению лишь в том случае, если лациент был направлен к врачу-специалисту лечащим врачом.

<u>.</u> ;

#### Страховое покрытие не окватывает:

- Стоимость профилактических медицинских осмотров;
- Последствия заболеваний или несчастных случаев, ставших результатом преднамеренного и сознательного действия со стороны стипендиата, например, полытка самоубийства или добровомымое членовредительство;
- Последствия мобилизации или поступления стилендиата на добровольную службу в вооруженные войска;
- Ранения и прочие телесные повреждения, ставшие результатом участия в автогонках и прочих опасных соревнованиях, в отношении которых заключается парк; обычные спортивные соревнования страховым покрытием охватываются;
- Автокатастрофы, если доказано, что водитель находится в состоянии алкогольного/наркотического опыянения;
- Последствия бунтов и восстаний, если участие стипендиата в иих было противозаконно; последствия драк, за исключением случаев самозащиты;
- Расходы на омолаживающием косметические процедуры; расходы на пластические операции подлежат возмещению, если их необходимость обусповлена несчастным случаем, на который распространяется договор страховамия;
- Прямые или косвенные последствия взрывов, тепловых выбросов и облучений, вызванных ядерными реакциями или ставщих результатом искусственного ускорения ядерных частиц;
- Расходы, связанные с переездом и транспортировкой пострадавшего на машине скорой помощи или другим видом транспорта; мсключение составляет ипата за транспортировку страхователя профессиональной службой скорой медицинской помощи от места, где произошел несчастный случай, или где он заболея, к блюжайшему медицинскому учреждению, в котором ему может быть оказана помощь (расходы на данную транспортировку входят в объем страхового покрытия). В случае тяжелого заболевания или необходимости неотложной медицинской помощи расходы, связанные с транспортировкой пострадавшего на специальной машине, а также стоимость сопровождающего лица или самитара подлежат возмещению в пределах 10 000 доля. США.
- Расходы на слуховые алпараты, очки, стоимость обследования зрения для подбора очков, а также стоимость спа-процедур.

Авмакатастрофы охватываются страховым похрытием только в том случае, если страхователь являлся пассажиром на борту самолета, имеющего соответствующий сертификат допуска к полетам и пилотируемого человеком с действительным разрешением на пилотирование данного типа самолета.

#### (g) Нетрудоспособность и смерть

Страхование инвалидности предусматривает выплату 40 000 довл. США в случае поятной потери трудоспособности. При частичной потере трудоспособности страхователю выплачивается процент от 40 000 довл. США в соответствии с общей системой страхования нетрудоспособности.

Страховое покрытие охватывает только те несчастиме случаи, которые произошли в период обучения по ститендии, и о которых компания Vanbreda International была уведомлена в течение трех местцев с момента происшествия.

В случае смерти, ставшей результатом заболевания или несчастного случал, выплачивается страховая сумма в размере 25 000 долл. США. Расходы на транспортировку тела погыбшего на родину покрываются в пределах 7 500 долл. США. Смерть и инвалидность, ставшие результатом СПИДа, исключаются из объема страхового покрытия.

#### 13. ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ПЕРЕД ТРЕТЬИМИ ЛИЦАМИ ЗА НАНЕСЕНИЕ ТЕЛЕСНЫХ ПОВРЕЖДЕНИЙ ИЛИ ПОРЧУ ИМУЩЕСТВА

ВМО берет на себя ответственность за нанесение телесных повреждений или порчу имущества, произошедаме по вине стипенджатов ВМО, только в пределах страхования юридической ответственности, как описано ниже:

#### (а) Наименование и адрес страховой компании

У 8MO заключен контракт на предоставление групповой страховки с компанией АХА Assurances (Avenue de Cour 26, CH-1000 Lausanne 3, Switzerland).

#### (b) Начало и окончание срока действия страховки

Начаво срока действия страховии совладает с началом обучения по стипендии (день, когда стилендиат отправияется в принимающую страну по наиболее короткому маршруту). Страховка действует в течение всего срока обучения по стипендии, включая последний день, на который выплачивается денежное пособие. На материально зависимых от стипендиатов миц действие договора страхования не распространиется.

#### (с) Страховые взносы

Страховые взносы уплачиваются Всемирной Метеорологической Организацией.

#### (d) Юридическая ответственность

Схема страхования юридической ответственности охватывает иски, поданные против стипендиатов и связанные с нанесенными телесными повреждениями или заболеваниями (смертельными или излечимыми), а также с нанесением ущерба имуществу в период обучения по стипендии. Максимальная страховая сумма составляет 1 500 000 долг. США в случае телесных повреждений и 250 000 в случае порчи имущества, при этом в случае нанесения ущерба имуществу 50 долг. США оплачиваются из средств стипендиата.

Страживое покрытие юридической ответственности не охватывает:

- (і) Телесные повреждения, наиесенные стипендиатам в период их обучения по стипендии;
- Порчу имущества, являющегося собственностью стипендиата мяи находящегося в пользовании или на хранении у стипендиата;
- (ІІІ) Порму имущества, с которым стипендиаты работают или работали в период обучения по стипендии;
- (iv) Телесные повреждения или намесение ущерба имуществу:
  - Ставшие результатом использования в период обучения любого механизированного устройства, лифта, работающего от электричества, лебедки или грузоподъемного храна;
  - Прямой или косвенной причиной которых является морское судно или самолет;
  - Ставшие следствием загрязнения воздуха, почвы, воды, за исключением случаев, хогда было доказано, что непосредственной причиной телесных повреждений/порчи имущества стали выбросы в результате аварии;
  - Являющиеся прамым или хосвенным следствием войны, вторжения на чужую территорию, случаев проявления внешней враждебности, боевых действий (вне зависимости от того, была ли объявиена война), гражданской войны, восстания, революции, бунта или насильственного захвата власти;
  - Преднамеренно вызванные стипендиатом; при этом страховое покрытие распространяется на юридическую ответственность прочих стипендиатов, не причастных к нанесению телесных повреждений или ущерба имуществу;
  - Явияющиеся прямым или косвенным следствием нонизирующей радмации или радмоактивного заражения из любого источника радмоактивного излучения.
- (v) Стипенднаты обязаны незамедлительно в письменной форме уведомить ВМО о любом происшествии, в отношения которого может быть подан иск, на который распространяется страхование юридической ответственности. Без письменного разрешения ВМО стипенднат не дояжен признавать свою ответственность и давать согласие на урегумирование претензий.

Если страхование стипендиатов полностью или частично происходит согласно другой системе страхования, ответственность компании АХА Assurances распространяется только на соответствующую часть вышеуказанных претензий.

# НАСТАВЛЕНИЕ ПО ПРАВИЛАМ И ПРОЦЕДУРАМ, КАСАЮЩИМСЯ СТИПЕНДИЙ ВИО ВСЕМИРНАЯ МЕТЕОРОЛОГИЧЕСКАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПОЛУЧЕНИИ СТИПЕНДИИ ВМО Имя стиоенциата: ..... Я подтверждаю получение выданной мне стипендии ВМО. Я подтверждаю свое согласие на выпоянение всех обязанностей, которые я взяк(а) на себя, подтисывая заявление на получение стипендии, а именно: (1) Вести себя в соответствии с обязанностями обладателя стипендии ВМО; (2) Пройти всю образовательную программу по стипендии в соответствии с указаниями организации, контролирующей ход программы, и ВМО; (3) Воздерживаться от участия в политической, коммерческой и прочих видах деятельности, кроме тех, участие в которых предполагается образовательной программой; (4) Представлять отчеты в соответствии с требованиями ВМО; (5) Вернуться в страну проживания по окончании обучения по стипендии или по окончании продленного срока образовательной программы. Я обязуюсь спедовать руководству о проезде и его оплате, выданному ВМО. Я готов понести все расходы, связанные с медацинским обслуживанием, за которые ВМО не несет ответственность. Подпись стипендиата: ..... Имя и адрес (заглавными буквами):

ВСЕМИРНАЯ МЕТЕОРОЛОГИЧЕСКАЯ ОРГАНИ	RNUAE		назначение, смена или отзыв Бенефициария			
(фамничия, имы и с отзывая всех бенефициариев, ражее назначен	тчество в Пи	отношения денежных средств, которые я	Дата			
выплатить в случае моей смерти все невыпла	ченные мне	денежные средства.				
Имя и адрес хаждого бенефициария	Возраст	Родственные отношения	цасть, которая подлежит выплате каждому бенефицмарию			
их доля (доли) были равномерию распреде бенефициарию), если иной порядох действ в недвижимое имущество. Я настоящим о	Настоящим распоряжаюсь, чтобы в случае наличия нескольких бенефициариев, в случае смерти одного или нескольких из них, случившейся до моей смерти, их доля (доли) были равномерно распределены между всеми бенефициариями, оставшимся в живых (или целиком отданы одному оставшемуся в живых бенефициарию), если иной порядко действий не вредусмотрен выше. Если после моей смерти не останется ни одного бенефициария, вся сумма переходит в недвижимое имущество. Я настоящим оставляю за собой право на отзыв или смену любого из бенефициариев в любое время в соответствии с порядком, предусмотренным Всемирной Метеорологической Организацией, не ставя в известность и не получая согласие отзываемого бенефициария.					
(Mecro)	<b></b>	(Дата)	(Имя лица, назначающего бенефициария, прописью)			
		СВИДЕТЕЛИ				
·	Мы, нижеподинсавшиеся, не имея прямого или косвенного финансового интереса в данном деле, настоящим подтверждаем, что данный документ был подписан в нашем присутствии					
(Подянсь свидетеля)	••	(Дата)	(Anne purema)			
िष्यंपिश्वटक तस्त्रपंचित्रहाश्चे		(Hard)	(Адрес свидетеля)			
(Подпись свидетеля)	••	(Дата)	(Адрес свидетеля)			

# ВСЕМИРНАЯ МЕТЕОРОПОГИЧЕСКАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРОЕЗДУ И ВЫПЛАТЕ СУММ стипендиату 1. Има стипендиата: ... 2. Адрес в стране проживания: ..... Область знаний, в которой будет проводиться обучение:..... 3. 4. Страна и место обучения (перечислите все): ...... Продолжительность образовательной программы (включая время, затраченное на переезд): ...... Дата начала программы: ...... Дата окончания программы: ...... Организация, действующая от имени вашего правительства: ...... 6. 7. Утвержденный план-график проезда: По наиболее короткому маршруту 8. Вид транспорта: Воздушный, эконом-классом Информация о билетах: ..... □ Местный представитель Программы развития ООН подал запрос на предоставление вам былета на самолет по маркируту, указанному в п.7 🔲 Обратный билет будет предоставлен вам в надлежащее время □ Билет на самолет будет предоставлен вам вашим правительством. 10. Адрес, по которому спедует отправить уведомление о прибытии, и организация, осуществляющая контроль над ходом протраммы: .. 11. Кому должен быть отправлен факс с информацией о прибытии: ... Копия ВМО: +41 (0)22 730 80 41 12. Информация о регулярном денежном содержании: см. руководство ВМО/не применямо Ежемесячные иормы выплат денежного пособия стипенбиятям-випизаниязатило постория\* ностория занеженого Норма денежного пособил, выпязуиваемого стипендиатам-Академическая норма денежного пособия Денежное пособие Страна (страны) Деньги на мелкие расходы резмеентам

١.							
			_				
13.	Денежные выпятаты и по	собия: см. руководство	ВМО/не применимо				
	Денежные средства на пр	риобретение ют и уч	ебных пособий: см. руко	водство ВМО/не применимо			
	Выходное пособие: см. ру	уководство ВМО/не пр	HMCHAMO				
	Прочие гособия: см. руководство ВМО/не пр <del>име</del> нимо						
14.	Стипендия выдана в рамках: ПРООН 🗀 ПДС (Ф) 🗀 РБ 🗀 ЦФ 🗀						
	ha cheta; """"""""""""""""""""""""""""""""""""						
15.	Прочая ниформация:						
Дата	Дата:						

УДОСТОВЕРЕНИЕ ЛИЧНОСТИ СТИПЕНДИАТА

ВСЕМИРНАЯ МЕТЕОРОЛОГОВТАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ



УДОСТОВЕРЕНИЕ ЛИЧНОСТИ СТИПЕНДИАТА

Настоящим подтверждается,

470

является обладателем стипендии для прохождения о учения

в течение следующего периода:
Мы янобезно просим уполномовен в к долж ротных лиц и всех, кто может встретиться с данным стипа от во в замать ему содействие в соблюдении формальностей, связанных стансева, ка, и решении прочих вопросов в период его обучения по стигомини

Женева

Начальник отделя стипендий

# ВСЕМИРНАЯ МЕТЕОРОПОГИЧЕСКАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ПОДТВЕРЖДЕНИЕ О ПРИБЫТИИ СТИПЕНДИАТА **Им**я:..... (Данная форма должна быть заполнена и подписана хуратором стипендиата и возвращена в ВМО) 1. Дата отправления стипендиата из страны проживания: 2. Дата прибытия стипендиата в Вашу страну: 3. Информация о билете на самолет, имеющемся у ститендиата: (а) Точный и подробный маршрут перелета: (b) Дата, когда авиабилет станет недействительным: (с) Авнаперевозчик и номер билета: 4. Если стипендиат не путеществовал воздушным транспортом, укажите, какие билеты имеются у него на руках, и срок их действия: 5. Примечания: Дета: Подпись куратора:

# ВСЕМИРНАЯ МЕТЕОРОЛОГИЧЕСКАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ



# ОТЧЕТ СТИПЕНДИАТА ПО ЗАВЕРШЁНИИ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

	я при в при				
1.	PARIMANE:	Mana:	Прочие имена:		
2.	Страна происхождения:	3. Дата рождені	HS:		
4.	Контактная информация (домашний адрес, теле	фон, электронный адрес:	······································		
5.	Область (области) знания, в которой проходит об	•			
6.	Срок обучения по стипендии:	Okorvanie:			
7.	Страна, в которой проходит обучение:	"Virgini dal aria da distributi da	خلط بجي ولويت لن بينات ليابسة لدي وليه القرب والاطار عليه فالبط المناسبة والمناسبة وال		
8,	Учебное заведение:	***************************************			
9.	Полученные дипломы и/или степени (если име	GTCA);			
	линия при на при на На при на пр	was to recommend and the control of	Mad have some fra proper for solvern we produce her had hid to deal place had not hid high list first, that has place had he had the proper pro-		
		ОБРАЗОВАТЕЛЬНАЯ ПРОГРАММА	•		
10.	Считаете ли вы, что образовательная программа	соответствовала целям прохождения обуче			
	Пожалуйста, объясните свой ответ:		Het		
11.		ые Вами в процессе обучения, помогут Вам	в внести вклад в усовершенствование деятельности		
	Объясните свой ответ:		Het		
	a mana kata kata kata papa papa papa papa pap	THE SECTION OF A CONTROL OF SECTION OF SECTI	***************************************		

		<del></del>
12.	Считаете ли Вы, что продолжительность Вашего обучения по ст	япендын была достаточной?
	Дда	☐ Her
	Если нет, каково ваше мнение по поводу того, сколько должна длить	ся образовательная программа?
	Количество месяцев:	1977 PM 1-171 T T T T T T T T T T T T T T T T T T
13.	Считаете ли вы, что пройденная образовательная программа со	ответствует той работе, которую вы будете выполнять по возвращеник в страну
	проживания?	
	Объясните свой ответ:	□ Her
		***************************************
	ppagesparacemanggalvannypaasyvannespaasibettiveravemMtitternagaMtinoblassctMffootetiade	***************************************
	АСПЕКТЫ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПР	ОГРАММЫ, НЕ СВЯЗАННЫЕ С ОБУЧЕНИЕМ
44	<del></del>	
14.	Получали ли вы указания относительно проезда и прочие инстру ☐ Да	кции вовремя я довольны ли вы организациен поездок;  □ Нет
	Если нет, объясните:	
	**************************************	
15.	Приходилось ли вам сталкиваться с какими-либо трудностими в	ри получении регулярного денежного содержания и прочих денежных пособий?
	. 🗀 Да	□ Her
	Если да, объясните:	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·
	aannaa Elikko esiaanna, airkootta airkuugis aikkuu kokoottuur rivu peurekki kiilirinu a <mark>haliskuu esikuus erotta aikkuu</mark>	rrickformerrickformundskillerskammelerskummendemendemendementaliskersamtiskerssamtiskersamtiskerskerskerskersk
16.	Есть ли у вас предложения по упучшению общественной жизни	
	□ Да	☐ Her
	Есяи да, объясните:	(4) (4) (4) (4) (4) (4) (4) (4) (4) (4)
17	Лаўта колоткий кошментатый по колодсу, на вкомченному в ва	яную анкету, например, питание и жилье, отношение с коллегами, обучающий и
	прочий персонал вашего учебного заведения, и дайте рекоменд	
	óm ggygðað þregá annað Méda aursag góra fós a arpeag þóð a er á óm a bóð a Méd þóða annað þóða ar móða að óm a bónst	(taberakanekanekan Nazaraja Melengak haga pelanangga sepenjaja apenjaja kamang papenga semenjaja pelanga mengapet i Arlan 1969 pelebeluk de
Пря	мечание: Еглы вы подготовили отчет по образовательной программе	для правительства вашей страны, представьте копию даиного отчета в ВМО.
	··· ,	. , , , , , , , , , , , , , , , , , , ,
Дат		Подлись стипендиата:

#### ПРИЛОЖЕНИЕ С

# ПРОЦЕСС РАССМОТРЕНИЯ ЗАЯВОК И ПРЕДОСТАВЛЕНИЯ СТИПЕНДИЙ ВМО

#### BCEMIAPHAR METEOPOROTOVIECKAR OPTAHIABALIAR



ПРОЦЕСС РАССМОТРЕНИЯ ЗАЯВОК И ПРЕДОСТАВЛЕНИЯ СТИПЕНДИЙ ВМО

- А. При получении запроса на получение стипендни от правительства страны-члена ВМО и постоянного представителя необходимо:
  - Проверить подлинность документов и подписи постоянного представителя. При положительном результате проверхи ввести чим кандидата в систему FellMan Plus под статусом «формальный кандидат».
  - Внести имя кандидата в базу данных FeliMan Plus, создать файл кандидата, представить медицинский сертификат о состоянии его здоровья и результаты
    рентгеновских исследований в медицинскую службу OOH.
  - 3. В соответствии с запросом разослать письма/факсимильные сообщения в университеты, институты, РМУЦ с указанием сферы, уровки, продолжительности обучения, предпочтительного академического периода, стоимости необходимого курса обучения, размера регулярного денежного содержания и т.д.
  - 4. Отправить постоянному представителю письмо/факс, подтверждающий получение запроса,
  - 5. Подготовить документ є информацией о кандидате для представления членам комитета по стилендиям.
  - По результатам заседания комитета по стипендиям определить, "рекомендуется" или «не рекомендуется» «формальный кандидат» для предоставления ему стипендии ВМО.
  - 7. Представить «рекомендуемых» кандидатов Генеральному секретарю.
  - 8. Тенеральный секретарь должен «одобрить» или «не одобрить» «рекомендуемых» кандидатов на получение стипендии.
- В. После получения одобрения кандидатов со стороны Генерального секретаря следует:
  - 1. Получить от университетов, институтов, РМУЦ и т.д. согласие/подтверждение о принятим стипендиатов, включая информацию, требуемую в соответствии с пунктом 3A.
  - Направить постоянному представителю письмо с предложением получить стипендию и с просьбой подтвердить возможность стипендиата участвовать в программе.
  - 3. Подготовить запрос о выплате стипендии и проследить за его выполнением.
  - По мере возможности, подготовить документы стипендиата ВМО перед началом образовательной программы. Данные документы должны быть подготовлены не позднее, чем через две-три недели после начала обучения по стипендии.
  - Проконтролировать маличие разрешений на выезд; осуществление авансовых платежей; ежемесячное денежное содержание, предоставление денежных средств на приобретение химт, а также объем страхового покрытия медицинской страховки, предоставляемой компанией Vanbreda.
  - Проследить за получением формы «Подтверждение о прибытии стипендната» (информацию касательно прибытия стипендната необходимо внести в систему FellMan Plus).
  - 7. Проконтрожировать представление текущих/академических/годовых отчетов в соответствии с продожительностью обучения.
  - Проконтролировать дату отправления стипендната в страну проживания (подготовить письмо об окончании образовательной программы, проследить за наличием разрешения на выезд и осуществить выплату выходного пособия) и получение отчета стипендиата по завершении им образовательной программы.
  - Проследить за получением от постоянного представителя отчета о деятельности по завершении образовательной программы спустя 3 месяца и 18 месяцев
    после завершения стилендиатом образовательной программы.

ПРИМЕЧАНИЕ: В случае если кандидат «не рекомендован» для предоставления стипендии, его файл должен храниться в базе данных не менее двух лет. При получении повторного запроса от лостоянного представителя информацию о кандидате необходимо заново внести в систему FellMan Plus.

# ПРИЛОЖ**Е**НИЕ D

# МЕДИЦИНСКОЕ ОСВИДЕТЕЛЬСТВОВАНИЕ СТИПЕНДИАТОВ ВМО

# RULLAENHATO RANDHUTOROGOTTAM RAHMMADB



# МЕДИЦИНСКОЕ ОСВИДЕТЕЛЬСТВОВАНИЕ СТИПЕНДИАТОВ ВМО

(конфиденциально)

Пол	учатель:	Начальних Объединенной мерицинской службы, Женева				
Отправитель: Начальник отдела стипендий Департамента по образованию и подготовже кадров						
Тем	a:	Запрос о получении медицинского освидстельствования				
	Нижеуказанный стипендиат должен пройти медицинское обследование и отправить медицинский сертификат о состоянии здоронья, а также результаты ренттенографии в ВМО.					
1.	Имя и национ	альность стипендиата:	rights large, and the space of the pass of			
2.	Продолжител	ьность образовательной протраммы:	·			
3.	Страна, в кото	эрой будет проходить обучение:				
4.	Планируемая	дата начала обучения:	***************************************			
5.	Замечания:					
	амым <i>р</i> ычыны.					
Кда	анному письму	прилагаются медицинский сертификат о состоянии здоровья и результаты реиттеногр	афим.			
Дат	<b>ä:</b>	Отден стипендий:	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·			
Nor	учатель:	Начальник отвела стипендий Департамента по образованию и подготовке кадров				
	равитель:	Начальных Объединенной медицинской службы, Женева				
Тем	•	Запрос о получении медицинского освидетельствования	Запрос о получения медицинского освидетельствования			
			_			
1.	Вышеупомян	утый стипендиат по состоянию здоровья может проходить обучение за рубежом — С	1			
2.	Вышеупомян	гутый стилендиат по состоянию здоровья не может проходить обучение за рубежом C	3			
3.		, , , , , , , , , , , , , , , , , , ,	]			
	при условим с	соблюдения им некоторых ограничений, о хоторых он был проинформирован.				
4.	Замечания:	annad kandi kaya karasanan an 140 dandan di barahasad markasad markasan kanasan kanasan kanasan kanasan kanasa	1 Marcol Da   Company 1 Marcol Data (All Los December 1 Marcol Data (All Los December 1			
	H1414H-9H4H4H4		***************************************			
Дач	<b>a</b>	Подянсь начальника Объединенной медицинской служба	# whenever the commence of the			

# ПРИЛОЖЕНИЕ Е

# ОТЧЕТ О ДЕЯТЕЛЬНОСТИ СТИПЕНДИАТОВ ВМО ПО ЗАВЕРШЕНИИ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ (ТРИ МЕСЯЦА)

RNJJAENHATPO RAXJSIPNTOROPOSTSIM RAHPNIMSDB		ОТЧЕТ О ДЕЯТЕЛЬНОСТИ СТИПЕНДИАТОВ ВМО ПО ЗАВЕРШЕНИИ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ (ТРИ МЕСЯЦА)
Цеяь отчета		
Гаавной целью настоящего отчета является:		
(d) подтвердить возвращение стипендиата ВМО в стр.	ану проживания по завершения им образо	вательной программы;
(b) проследить за ero/ee продвижением по службе		
По каждому вернувшемуся стипендмату необходимо соста по завершенни образовательной программы:  Генеральному секретарю Всемирной Метеорологической Организации 7 bis, avenue de la Paix P.O. Box 2300 CH-1211 Geneva 2 Switzerland	В твидстверо в Секретарио и течто атива	MO по нижеуказанному адресу не позднее, чем через 3 месяца
1. Фамилия:	Имя:	Прочие имена:
нения гологоную дама планима мамана выполняться в порти		TERMINANTE BELLEVIA
2, Страна происхождения;	3. Дата рождения:	
4. Область (области) знання, в которой проходило обу-	чение по стипендим/ способ обучения:	
		**************************************
ukkelebel (seeld breek 10 Measen reagen reaneralasyen neuen errene ekensebeskelebel 10 M M M M	MINERAL DE 18 MAN 18	the Miles was a second property of the second se

5.	Срок обучения по стипендии
	Дата начала обучения:
6.	Страна, в которой проходило обучение:
8.	Полученные дипломы м/ или степени (если имеются):
9.	Дата возвращения в страну проживания:
10.	Дата возобновления/ начала трудовой деятельности:
	продвижение по службе
11.	Дояжность стипендиата до начала обучения:
12.	Должность, занимаемая ститендиатом в настоящее время:
Bar	а: Лодлись постоянного представителя ВМО:
, Au	з:
	•

#### приложение ғ

# ОТЧЕТ О ДЕЯТЕЛЬНОСТИ СТИПЕНДИАТОВ ВМО ПО ЗАВЕРШЕНИИ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ (18 - 24 МЕСЯЦА)

#### ВСЕМИРНАЯ МЕТЕОРОЛОГИЧЕСКАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ



ОТЧЕТ О ДЕЯТЕЛЬНОСТИ СТИПЕНДИАТОВ ВМО ПО ЗАВЕРШЕНИИ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАМЫЬ (18-24 MECAULA)

Цель отчета

**Главной целью настоящего отчета является:** 

- (а) Оценить значимость деятельности бывшего стипендиата, а также пройденной им образовательной программы для НМГС.
- (b) Определить, какие изменения необходимо внести для улучшения процесса предоставления стипендий и усовершенствования различных аспектов образовательных программ ВМО.

В течение 18-24 месяцев после акончания образовательной программы постоянный представитель должен составить отчет по каждому бывшему ститендиатом знания и навыки будут эффективно использоваться для утучшения деятельности национальной службы.

Пожалуйста, заполните данный отчет и верните его в Секретариат ВМО по сведующему адресу:

Генеральному секретарю
Всемирной Метеорологической Организации
7 bis, avenue de la Paix
P.O. Box 2300
Cli-1211 Geneva 2
Switzerland

# РАЗДЕЛ А

# **RNДАМЧОФНИ RAЩДО**

#### (ЗАПОЛНЯЕТСЯ БЫВШИМ СТИПЕНДИАТОМ)

1.	Parities:
2.	Страна происхождения:
3.	Дата реждения:,
	Francisco de april de la company de la compa
4.	Срак обучения по стилендии: Дата начала обучения:

5.	Страна, в которой проходило обучение:	6. Учебное заведение:
7.	Область знания, в которой проходило обучение/Спо	жоб обучения:
8.	Полученные дипломы м/ или степени (есяи имеютс	a):
9.	Получали ли вы награды и премии в ходе образова	тельной программы? □ Her
	Если ДА, опишите:	
10.	Должность, заиммаемая в начале обучения по стиг	іендии:
11.	Опишите Ваши служебные обязанности в начале об	јучения по стипендии:
12.	Должность, занимаемая в настоящее время:	
	В настоящее вашими основными обязанностями является: .	<ul> <li>□ Разработка основных направлений деятельности службы</li> <li>□ Управленческая деятельность</li> <li>□ Исполнительная деятельность по обеспечению работы службы</li> <li>□ Распространение информации</li> </ul>
		Прочее (укажите конкретный род деятельности):
13.	Описание ваших служебных обязанностей в настоян	(SE SPENA:
	America de la composition della composition dell	NIII III III III III III III III III II

14. Подавали ли вы заявление на участие в другой программе повышения квалификации по запершении обучения по стипендии?						
□ Да	ı					
Если ДА, укажите желаемую ученую степень и область изучения:						
Ученая степень: Область изучения:	144) berediki beresia (441) bere	ининн	46144614	нинни	Pay Later	
35. Укажите образовательные программы, в которых вы принимали участие и полученные дипломы:						
(а) Диплом(ы):		/ <del>*******</del>		·····		
Место и дата получения;	чы <b>л</b> икиминитин		niriniwi.w		The state of the s	
(1) 06						
(b) Образовательная программа (программы):  Место и даты начала и окончания обучения:					· mmm	
WELLO H HE HE HE HE WOTH WHICH LOW THERE AND A THE HEALTH HE	است جدا من هذا من عنه و حدود المن المن المن المن المن المن المن المن	4144144144	***************************************	***************************************	**********	
Дата и место: Подпись бывшего стипендиата:	ساخة غسالية إيضًا هُمْ هُمُّ جِيْنٍ وَهُوْ بُهُمْ اللَّهُ جُبِ رَجْرٍ جِ	,41444141		d:111	d pyrpa i dag	
 РАЗДЕЛ В						
ОТЧЕТ О ПРОДВИЖЕНИИ ПО СЛУЖБЕ						
(заполняется постоянным представителем)						
1. Какую пользу несут в себе знания и опыт, полученные бывшим стипеиднатом, для НМГС/страны?						
(1-максимал	Отметы: ыная польза,					
(а) Насколько приобретенные знания помезны для выпомияемой работы		<b>□</b> 2	□3	□4	<b>□</b> 5	
(б) Улучшение качества работы бывшего стипендиата	, <u>-</u> 1	<b>□</b> 2	<b>□</b> 3	<b>0</b> 4	<b>6</b>	
(с) Увеличение скорости выпоянения работы		<b>□</b> 2	□3	□4	<b>□</b> 5	
(d) Способность быстрее переключаться с одного вида деятельности на другой	1		<b>□</b> 3	□4	<b>□</b> 5	
(е) Повышение дохода от выполнения работы		<b>□</b> 2	□3	□4	<b>□</b> 5	
(/) Признание более высокого профессионального уровня бывшего стипендиата в HMFC/стране	1	<b>□</b> 2	<b>3</b>	<b>□</b> 4	□5	
(g) Значимость приобретенных бывшим стипендиатом знаний и опыта для жизни страны		<b>□</b> 2	<b>D</b> 3	□4	<b>□</b> 5	

2. Каково влияние обучения по стипе	2. Каково влияние обучения по стипендии на деятельность, осуществляемую бывшим стипендиатом в настоящее время?				
Отличное 🗔	Удовлетворительное 🛚	Неудовнетворительное			
3. Дайте подробную характеристику з					
**************************************					
1					
Дата:	Подпись постоянного представителя ВМО:	**************************************			
f					
r					
· !					
		**			